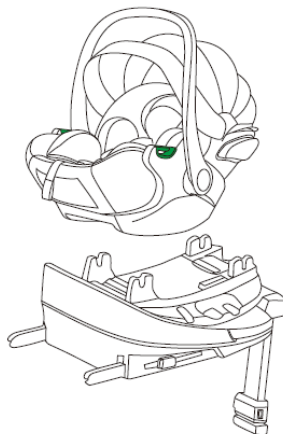


BG: ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ
EN: IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE
DE: WICHTIG! LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN, UND BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF
EL: ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ ΣΕ ΕΥΚΟΛΑ ΠΡΟΣΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΣ ΣΗΜΕΙΟ
ES: ¡IMPORTANTE! ¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEA LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS EN UN LUGAR ACCESIBLE Y SEGURO
RO: IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE
RU: ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И ХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO
FR: IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR DES CONSULTATIONS ULTÉRIEURES
SR: VAŽNO! PAŽLJIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE
NL: BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES
HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZVEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ
CZ: DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ
SK: DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE TO POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE



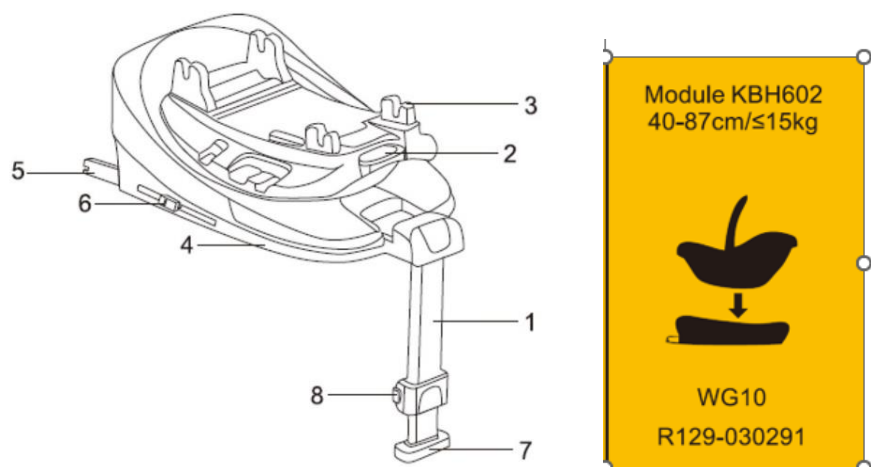
40-87 cm size range/≤13 kg, ECE-R129 i-Size

Подходящ за деца с тежест от 0 до 13 кг
Suitable for children weighing from 0 to 13 kg.
Geeignet für Kinder mit einem Gewicht von 0 bis 13 kg.
Κατάλληλο για παιδιά με βάρος από 0 έως 13 κγ.
Apto para niños de 0 a 13 kg.
Destinat pentru copii cu greutatea de la 0 e/ 13 kg.
Pogodan za decu težine od 0 do 13 kg.
Подходящ за детеѝ весом от 0 до 13 кг.
Adatto per bambini da 0 a 13 kg.
Convient aux enfants pesant de 0 à 13 kg.
Geschikt voor kinderen met een gewicht van 0 tot 13 kg.
0-13 kg-os gyermekek számára alkalmas
Vhodné pro děti s váhou od 0 do 13 kg
Vhodné pre deti s váhou od 0 do 13 kg

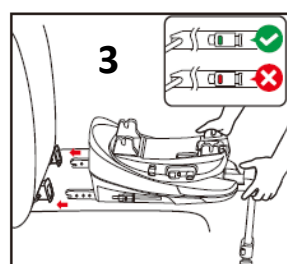
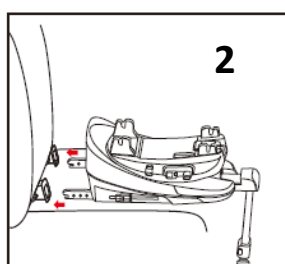
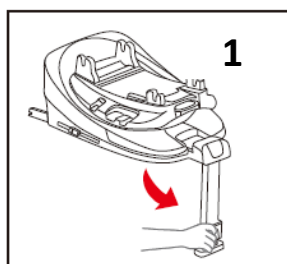


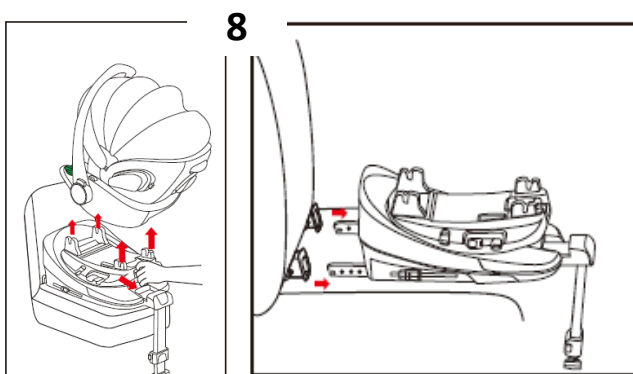
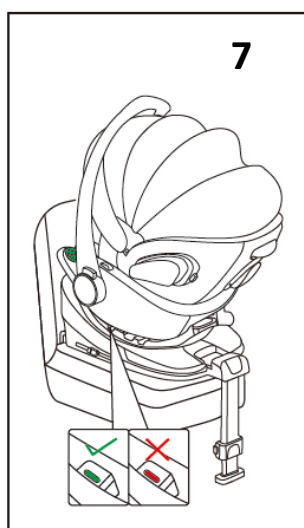
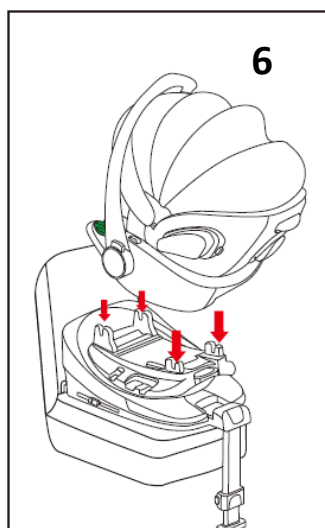
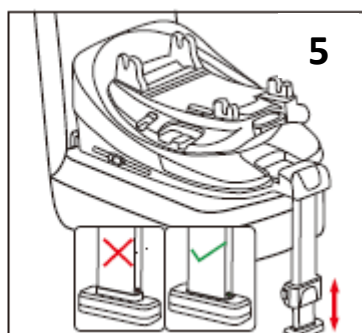
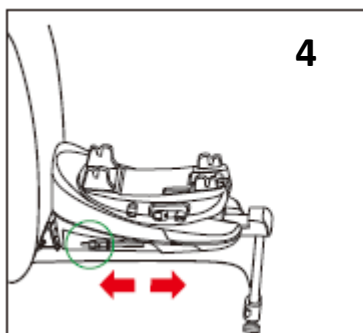
BG: ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА ОСНОВА ЗА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА КОЛА ROTEX 360° АРТИКУЛЕН № WG10
EN: INSTRUCTION MANUAL FOR CAR SEAT BASE ROTEX 360° ITEM NO WG10
DE: GEBRAUCHSANWEISUNG DER BASIS FÜR DEN KINDERAUTOSITZ ROTEX 360° ART.-NR. WG10
EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΒΑΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ROTEX 360° ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ WG10
ES: INSTRUCCIONES DE USO DE LA BASE PARA EL ASIENTO DE COCHE INFANTIL ROTEX 360° ARTÍCULO WG10
RO: INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A BAZEI PENTRU SCAUN AUTO PENTRU COPII ROTEX 360° NR. ARTICOL WG10
RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ОСНОВАНИЯ АВТОКРЕСЛА ROTEX 360° № АРТИКУЛА WG10
IT: ISTRUZIONI PER L'USO DELLA BASE PER IL SEGGIOLINO AUTO ROTEX 360° ARTICOLO N. WG10
FR: NOTICE D'UTILISATION DE BASE POUR LE SIÈGE AUTO POUR ENFANTS ROTEX 360° NUM. D'ARTICLE WG10
SR: UPUTSTVA ZA UPOTREBU BAZE DEČIJEG AUTO SEDIŠTA ROTEX 360° PROIZVOD BR. WG10
NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN BASIS VAN AUTOSTOELTJE ROTEX 360° ARTIKELNUMMER WG10
HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS A DB02-H SZÁMÚ ROTEX 360° AUTÓ GYERMEKÜLÉSHEZ WG10
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ AUTOSEDAČKY ZÁKLADNA ROTEX 360° ČÍSLO POLOŽKY WG10
SK: NÁVOD NA POUŽITIE AUTOSEDAČKY ZÁKLADŇA ROTEX 360° ČÍSLO POLOŽKY WG10

PD



A





BG 5

EN 9

DE 12

EL 16

ES 20

RO 24

RU 28

IT 32

FR 36

SR 40

NL 43

HU 47

CZ 50

SK 53

БЕЛЕЖКА**Ръст на детето: 40-87 см**

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство. В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца.

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА НА ПРОДУКТА

ROTEX 360° i-Size е основа за детското столче за автомобил, която отговаря на новия европейски регламент R129. Основата ROTEX 360° i-Size има за цел да увеличи безопасността на детето в автомобила чрез инсталацията UNIVERSAL ISOFIX, като насърчава пътуването в обрната назад позиция до минимум 15 месечна възраст на детето. Тази основа е предназначена за детски столчета: **за деца с височина 40–87 см, с тегло от 0 до 13 кг.** Основата може да се използва в комбинация с бебешко столче за кола на CANGAROO, модел "Onyx".

При използване на основата, столчето се поставя в посока, обратна на посоката на движение на автомобила и детето е с лице към задната седалка.

ТАЗИ СИСТЕМА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦАТА Е ПОДХОДЯЩА ЗА ИНСТАЛИРАНЕ САМО В АВТОМОБИЛИ, ОБОРУДВАНИ С ОДОБРЕНИ НАДБЕДРЕНИ/ТРИТОЧКОВИ/ СТАТИЧНИ/ ПРИБИРАЩИ СЕ ОБЕЗОПАСИТЕЛНИ КОЛАНИ, СЪОТВЕТСТВАЩИ НА ИЗИСВАНИЯТА НА РЕГЛАМЕНТ ЕСЕ R129.03 ИЛИ ДРУГИ ЕКВИВАЛЕНТНИ СТАНДАРТИ. Проверете в инструкциите на вашия автомобил дали може да се постави в нея тази универсална предпазна система за деца от упоменатата тегловна група.

ВНИМАНИЕ! ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО! НЕ МОНТИРАЙТЕ ОСНОВАТА СЪС СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА ВЪРХУ НЕЯ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО НА СЕДАЛКИ С ВЪЗДУШНИ ВЪЗГЛАВНИЦИ (SRS).

ВНИМАНИЕ! Вашето дете ще бъде максимално защитено при условие, че спазвате указанията и препоръките, описани в инструкциите за употреба на двата продукта: стол за кола „Onyx“ и база за стол за кола „Rotex 360° i-Size“.

ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ МОНТИРАНЕТО НА ОСНОВАТА И ДЕТСКОТО СТОЛЧЕ В ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО. НЕПРАВИЛНОТО ПОСТАВЯНЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ОПАСНО.

ЗАКОНОВИ ИЗИСКВАНИЯ

Основата за детско предпазно столче за кола е изработено, тествано и сертифицирано съгласно изискванията на на Правило № 129 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) - Единни разпоредби относно одобрението на усъвършенстваните системи за обезопасяване на деца в моторните превозни средства (ECRS). Печатът с Е одобрението (в кръг) и номерът на одобрението се намират на етикета за одобрение (стикер, поставен на основата на детската предпазна седалка). Това одобрение ще бъде невалидно ако направите някакви промени по детското предпазно столче. Само на производителят е позволено да прави промени. Основата за столче за кола е разработена за интензивна употреба в продължение на приблизително 6 години. **Вашето столче за кола е съвместимо с База "Rotex i-Size" само ако върху него е поставен етикет за одобрение на типа, посочен в секция PD.**

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ВНИМАНИЕ!

- **Внимание! Не използвайте други опорни контактни точки, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче.**
- Монтирайте основата заедно със столчето за кола само на обърната напред седалка на превозното средство.
- Никога не монтирайте столче за кола върху основата в позиция по посока на движението в автомобила.
- Не използвайте на пътнически седалки с предна въздушна възглавница!
- За максимална защита, като най-безопасна позиция в повечето автомобили се препоръчва централната позиция на задната седалка.
- Винаги предпазвайте детето в столчето за кола, като използвате предпазния колан.
- Уверете се, че всички колани, прикрепящи обезопасителната система в превозното средство са възможно най-силно пристегнати. Уверете се, че коланите, които обезопасяват детето са регулирани спрямо тялото на детето, затегнати колкото е възможно по-здраво, без да се причини дискомфорт на детето Ви и не са усукани.
- Уверете се, че всички твърди елементи и пластмасови части от обезопасителната система са застопорени правилно на място и няма опасност при ежедневната употреба на столчето да се прещипят в регулируемите седалки и във вратите на автомобила.
- Не използвайте други точки, носещи товар, освен тези, описани в инструкциите и отбелязани върху детското столче и основата за детско столче.

- При монтиране на столчето за кола върху основата не използвайте принадлежности, резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- Не правете изменения, подобрения и не добавяйте аксесоари или подложки върху основата за детско столче, освен тези предвидени от производителя и без предварителното одобрение на оторизирана организация. Моля, уверете се, че следвате внимателно инструкциите на производителя, когато поставяте и нагласяте тази обезопасяваща система за деца.
- Пазете от огън.
- Не съхранявайте продукта на влажни места и под пряка слънчева светлина.

МОНТИРАНЕ И ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВАЖНО! Схемите и фигурите в тази инструкция са само илюстративни и насочващи.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ: 1.Опорен крак; 2.Бутон за освобождаване на детското столче от основата; 3. Точки на закрепване за осигуряване на столчето; 4.Основа; 5.Конектори ISOFIX; 6. Бутон за освобождаване на ISOFIX с индикатор за правилно монтиране; 7. Удължител на опорния крак; 8.Бутон за регулиране на опорния крак.

ИНСТАЛИРАНЕ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА С ISOFIX ОСНОВА – ФИГУРА А ВИСОЧИНА НА ДЕТЕТО: 40-87 CM

Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на опорния крак. Издърпайте опорния крак навън до установяване в правилната вертикална позиция.

От двете страни на основата натиснете бутона ISOFIX и издърпайте конекторите ISOFIX на най-дългата позиция. Плъзнете двата ISOFIX конектора здраво във вложките, докато конекторите на ISOFIX се задействат със звук от кликане от двете страни. Бутонът ISOFIX трябва да е зелен от двете страни (Фигура А.3).

ВНИМАНИЕ! Конекторите ISOFIX са поставени правилно само ако и двата бутона на ISOFIX системата са обозначени в зелено.

Натиснете и задръжте бутона за регулиране височината на опорния крак и го преместете нагоре или надолу, докато достигне пода на автомобила. Индикаторът трябва да е в зелен цвят.

ВНИМАНИЕ! Опорният крак трябва да бъде здраво закрепен към пода на автомобила и не трябва да повдига столчето от седалката на автомобила.

Натиснете основата плътно към облегалката. Поставете столчето за кола с лицевата част, обратно на посоката на движение (бебето трябва да е обърнато с лице към автомобилната седалка). Фиксирайте столчето към ISOFIX основата, както е показано на илюстрация А.6-7 – фиксирайте точките за монтиране към основата, докато се чуе щракване, означаващо заключено положение.

ДЕМОНТИРАНЕ НА ISOFIX ОСНОВАТА – ИЛЮСТРАЦИЯ А.8:

При демонтиране на основата натиснете бутона за освобождаване на детското столче от основата и повдигнете столчето с дръжката нагоре. Бутонът ISOFIX на основата ще се обозначи в червено. Отключете ISOFIX конекторите и отстранете основата. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на опорния крак, за да го приберете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

❖ ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ

1. Основата може да се почиства с помощта на влажна кърпа. Не използвайте силни почистващи препарати (например, разтворители).
2. Избягвайте мокренето на етикетите. Не ги отстранявайте, защото съдържат важна информация.

Произведено за CANGAROO в КНР
Производител и Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1,
Телефонен номер: 02/ 936 07 90;
Уеб сайт: www.moni.bg

NOTICE

Size range: 40-87 cm

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

INTENDED USE

ROTEX 360° i-Size base is a car seat base that complies with the new European regulation R129. ROTEX 360° i-Size base aims at increasing children safety in car by promoting UNIVERSAL ISOFIX installation, by supporting rearward-facing travel up to minimum 15 months of the child. The base is intended for car seats: **for children size range 40-87 cm height, weighting from 0 to 13 kg**. This base can be used in combination with Cangaroo's i-Size baby car seats, models "Onyx".

When using the base, child car seat must be installed in car only in direction opposite to motion, so child is "rearwards facing".

THIS RESTRAINT SYSTEM IS SUITABLE ONLY IF THE APPROVED VEHICLES ARE EQUIPPED WITH LAP/3-POINT/ STATIC WITH RETRACTING SAFETY BELTS, APPROVED TO UN/ECE REGULATION NO. 16 OR OTHER EQUIVALENT STANDARDS. Check in the instructions of your car if this universal restraint system for children from the mentioned weight groups can be placed.

WARNING! EXTREME HAZARD! DO NOT INSTALL THE BASE WITH THE BABY CAR SEAT IN A VEHICLE ON CAR SEATS WITH AIR BAGS (SRS).

WARNING! *In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in the user guides for both car seat and base.*
READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE YOU INSTALL THE CAR SEAT BASE IN THE VEHICLE. THE INCORRECT USE CAN BE DANGEROUS.

LEGAL REQUIREMENTS

The child safety car seat base has been manufactured, tested and certified in accordance with the requirements of Regulation No 129 of the Economic Commission for Europe of the United Nations (UN/ECE) — Uniform provisions concerning the approval of enhanced Child Restraint Systems used on board of motor vehicles (ECRS). The seal with the E approval mark (in a circle) and the approval number are on the approval label (sticker affixed to the child seat base). This approval will be invalid if you make any changes to the child safety seat base. Only the manufacturer is allowed to make changes to the child restraint system. **Your car seat is only compatible with the ISOFIX Base "Rotex i-Size", if you can see the Type Approval label on your car seat as**

shown in section PD. The car seat base is developed for an intensive use of approximately 6 years.

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING!

- **Warning! Do not use any load bearing contact points other than those described in the user guide and marked on the car seat.**
- Install the car seat base only on a forward-facing vehicle seat.
- Never install the car seat in forward facing position onto the base in the car.
- Do not use on a passenger seat with front airbag.
- For maximum protection, the safest position in most cars the central position on the rear seat is recommended.
- Always protect your child when it is in the car seat using the safety belt.
- Make sure that all belts attaching the restraint system to the vehicle are as tight as possible. Make sure that the belts that secure the child are adjusted to fit the child's body, tightened as much as possible without causing discomfort to your child and are not twisted.
- Do not use other load bearing points, except for those described in the instructions and indicated on the car seat and base.
- Make sure that all rigid elements and plastic parts are safe. System is properly locked and there is no danger in daily use of the stool in the adjustable seats and the doors of the vehicle are trapped.
- Do not make any changes, improvements and do not add new accessories or pads on the car seat base except for those approved by the manufacturer and without prior proof of an authorized organization. Please, make sure that you follow carefully the instructions of the manufacturer, when you place and adjust this restraint system.
- Keep out of fire !
- Do not store the product in humid places and in direct sunlight.

ASSEMBLY AND EXPLOITATION

IMPORTANT! The diagrams and figures in this instruction are illustrative and indicative only.

MAIN PARTS OF THE CAR SEAT BASE: 1. Support leg; 2. Car seat release button; 3. Car seat fastening brackets; 4. Base; 5. ISOFIX connectors; 6. ISOFIX release buttons; 7. Support leg extension part; 8. Adjustment button for the support leg.

CHILD SEAT INSTALLATION WITH ISOFIX BASE - FIGURE E **CHILD'S HEIGHT: 40-87 cm**

Press and hold the button for releasing the support leg. Pull the support leg out until you reach correct vertical position.

On both sides of the seat, press the ISOFIX button and pull the ISOFIX connectors to the longest position. Slide the two ISOFIX connectors firmly into the inserts until the ISOFIX connectors engage with a clicking sound on both sides. The ISOFIX button should be green on both sides (Figure A.3).

WARNING! The ISOFIX connectors are only inserted correctly if both ISOFIX buttons are marked green.

Press the ISOFIX base tightly against the backrest. Place the car seat with the front part opposite to the direction of movement (the baby must be in the direction opposite to the direction of movement). Fix the seat to the ISOFIX base as shown in illustration A.6-7 – connect the mounting bars onto the base until they lock onto the base by means of an audible “click”.

REMOVING THE ISOFIX BASE - ILLUSTRATION A.8:

To remove the base, press the button to release the child seat from the base and lift the seat with the handle up. The ISOFIX button on the base will be marked in red. Unlock the ISOFIX connectors and remove the base. Press and hold the support leg release button to retract it.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE AND CLEANING

❖ CLEANING

1. The base can be cleaned using a wet cloth. Do not use strong detergents (for example solvents).
2. Avoid wetting the labels. Do not remove them, because they contain important information.

Manufactured for CANGAROO in PRC
Manufacturer and Importer: CANGAROO Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90; Website: www.moni.bg

HINWEIS

Körpergrösse des Kindes: 40- 87 cm

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem der Kategorie i-Size. Es ist nach der UN Regulierung Nr. 129/03 zur Verwendung auf solchen Fahrzeugsitzen genehmigt, die gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers im Fahrzeughandbuch für i-Size-Rückhaltesysteme geeignet sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder den Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.

VORGESEHENE VERWENDUNG DES PRODUKTS

ROTEX 360° i-Size base ist die Basis für einen Kinderautositz, die der neuen europäischen Verordnung R129 entspricht. Die ROTEX 360° i-Size-Basis soll die Sicherheit von Kindern im Auto durch eine UNIVERSAL-ISOFIX-Installation erhöhen und das rückwärts gerichtete Fahren fördern, bis das Kind mindestens 15 Monate alt ist. Diese Basis ist für Kinderautositze konzipiert: **für Kinder mit einer Körpergröße von 40 – 87 cm und einem Gewicht von 0 bis 13 kg**. Die Basis kann in einer Kombination mit Cangaroo Babyschalen, Modelle „Onyx“ verwendet werden.

Bei Verwendung der Basis wird der Sitz entgegen der Fahrtrichtung des Fahrzeugs aufgestellt und das Kind sitzt mit dem Gesicht zum Rücksitz.

DIESES KINDERRÜCKHALTESYSTEM IST NUR GEEIGNET, WENN ZUGELASSENE FAHRZEUGE MIT STATISCHEN ODER AUFROLLBAREN DREIPUNKT-SICHERHEITSGURTEN AUSGESTATTET SIND, DIE DEN ANFORDERUNGEN DER REGELUNG NR. 16 DER UN/ECE ODER ANDERE GLEICHWERTIGE STANDARDS. Prüfen Sie im Handbuch Ihres Fahrzeuges, ob dieses universelle Kinderrückhaltesystem für die genannten Gewichtsgruppen darin installiert werden kann.

ACHTUNG! EXTREM GEFÄHRlich! INSTALLIEREN SIE DIE BASIS MIT DEM KINDERAUTOSITZ NICHT IN FAHRZEUGE MIT AIRBAG-SITZEN (SRS).

ACHTUNG! *Damit Ihr Kind richtig geschützt werden kann, ist es unbedingt notwendig, den Kindersitz so zu verwenden, wie es in den Bedienungsanleitungen für Kindersitz und Basis beschrieben wird.*

LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE BASIS UND DEN KINDERAUTOSITZ IM FAHRZEUG ANBRINGEN. DIE UNSACHGEMÄSSE MONTAGE KANN GEFÄHRlich SEIN.

RECHTLICHE ANFORDERUNGEN

Die Kindersitzbasis wurde gemäß den Anforderungen der Regelung Nr. 129 der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen (UNECE) hergestellt, geprüft und zertifiziert – Einheitliche Bestimmungen zur Zulassung fortschrittlicher Kinderrückhaltesysteme in Fahrzeuge (ECRS). Das E-Prüfzeichen (im Kreis) und die

Prüfnummer finden Sie auf dem Prüfschild (Aufkleber auf der Unterseite des Kindersitzes). Diese Zulassung erlischt, wenn Sie Änderungen am Kindersitz vornehmen. Nur der Hersteller darf Änderungen vornehmen. Die Autositzbasis wurde für einen intensiven Gebrauch im Laufe von ca. 6 Jahren entwickelt. **Ihr Kindersitz ist nur mit der model Rotex i-Size kompatibel, wenn sie auf dem Kindersitz einen der folgenden Zulassungsaufkleber vorfinden: siehe Abschnitt PD.**

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- **Warnung! Benutzen Sie niemals andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebenen und am Sitz markierten Punkte, um den Kindersitz zu befestigen.**
- Installieren Sie die Basis zusammen mit dem Autositz nur auf einem nach vorne gerichteten Fahrzeugsitz.
- Installieren Sie niemals einen Autositz auf der ROTEX 360° i-Size-Basis in einer nach vorne gerichteten Position im Fahrzeug.
- Nicht auf Beifahrersitzen mit Frontairbag verwenden!
- Für maximalen Schutz wird die mittlere Rücksitzposition als die sicherste Position in den meisten Autos empfohlen.
- Sichern Sie das Kind im Autokindersitz immer mittels des Sicherheitsgurtes.
- Achten Sie darauf, dass alle Gurte, die das Rückhaltesystem im Fahrzeug sichern, so fest wie möglich angeschnallt sind. Stellen Sie sicher, dass die Gurte, die das Kind sichern, an den Körper des Kindes angepasst, so fest wie möglich angezogen sind, ohne Ihrem Kind Unbehagen zu bereiten, und nicht verdreht sind.
- Verwenden Sie keine anderen Lastaufnahme­punkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem Autokindersitz gekennzeichneten.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Rückhaltesystems ordnungsgemäß eingerastet sind und beim täglichen Gebrauch des Fahrzeuges keine Gefahr besteht, dass diese in den verstellbaren Sitzen und Türen eingeklemmt werden.
- Verwenden Sie bei der Montage des Autositzes auf der Basis kein Zubehör, Ersatzteile und andere Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden! Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung für die Sicherheit, wenn andere als die Original-Ersatzteile oder von ihm nicht empfohlene Ersatzteile für den zugelassenen Typ verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen oder Verbesserungen vor und fügen Sie an der Kindersitzbasis keine anderen als die vom Hersteller bereitgestellten Zubehörteile oder Polster ohne die vorherige Genehmigung einer

autorisierten Organisation hinzu. Bitte, beachten Sie bei der Montage und Einstellung dieses Kinderrückhaltesystems unbedingt die Anweisungen des Herstellers.

- Von Feuer fernhalten.
- Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten Orten und unter direktem Sonnenlicht.

MONTAGE- UND BETRIEBSHINWEISE

WICHTIG! Diagramme und Abbildungen in dieser Anleitung dienen nur der Veranschaulichung und Orientierung.

BESTANDTEILE: 1. Stützbein; 2. Entriegelungsknopf für den Autositz; 3. Verankerungspunkte zur Befestigung des Sitzes; 4. Sockel; 5. ISOFIX-Anschlüsse; 6. Entriegelungstasten ISOFIX-Konnektoren mit Anzeige der korrekten Installation.; 7. Stützfuß; 8. Einstellknopf für den Stützfuß.

INSTALLATION EINES AUTOSITZES MIT ISOFIX BASIS – DER ABBILDUNG A KINDERGRÖSSE: 40-87 cm

Drücken Sie auf beiden Seiten der Basis den ISOFIX-Knopf und ziehen Sie die ISOFIX-Konnektoren in die längste Position. Schieben Sie die beiden ISOFIX-Konnektoren fest in die Einsätze, bis die ISOFIX-Konnektoren mit einem Klickgeräusch auf beiden Seiten einrasten. Der ISOFIX-Knopf sollte auf beiden Seiten grün sein (Abbildung A.3).

WARNUNG! Die ISOFIX-Konnektoren sind nur dann richtig eingesteckt, wenn beide Knöpfe des ISOFIX-Systems grün markiert sind.

Halten Sie die Taste zur Höhenverstellung des Stützbeins gedrückt und bewegen Sie es nach oben oder unten, bis es den Fahrzeugboden erreicht. Die Anzeige sollte grün sein. **ACHTUNG!** Das Stützbein muss fest mit dem Fahrzeugboden verbunden sein und darf den Stuhl nicht vom Fahrzeugsitz abheben.

Drücken Sie die Basis fest gegen die Rückenlehne. Stellen Sie den Autokindersitz entgegen der Fahrtrichtung auf (das Baby muss dem Autositz zugewandt sein). Befestigen Sie den Sitz auf der ISOFIX-Basis wie in Abbildung A.6-7 gezeigt - verbind de bevestigingsassen van de ROTEX 360 i-Size met de base totdat deze vergrendelen door middel van een hoorbare 'KLIK'.

AUSBAU DER ISOFIX BASIS - ILLUSTRATION A.8:

Um die Basis zu entfernen, drücken Sie den Knopf, um den Kindersitz von der Basis zu lösen, und heben Sie den Sitz mit dem Griff nach oben. Die ISOFIX-Taste auf der Basis ist rot markiert. Entriegeln Sie die ISOFIX-Verbindungen und nehmen Sie die Basis ab. Halten Sie die Entriegelungstaste für den Stützfuß gedrückt, um ihn einzuziehen.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

❖ REINIGUNGSHINWEISE

1. De base kann worden schoongemaakt met een vochtige doek. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel (z. B. Lösungsmittel).
2. Vermeiden Sie, dass die Etiketten nass werden. Entfernen Sie sie nicht, da sie wichtige Informationen enthalten.

Hergestellt für CANGAROO in der KNR

Hersteller und Importeur: CANGAROO Trade Ltd.

Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Telefonnummer: 02/936 07 90; Website: www.moni.bg

ΣΗΜΕΙΩΣΗ**Ύψος του παιδιού: 40-87 cm**

Αυτό είναι ένα Ενισχυμένο Σύστημα Συγκράτησης Παιδιών i-Size. Είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό του ΟΗΕ αριθ. R129/03, για χρήση σε θέσεις καθισμάτων συμβατές με i-Size όπως ορίζεται από τους κατασκευαστές του οχήματος στα εγχειρίδια χρήσης οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή του ενισχυμένου συστήματος συγκράτησης παιδιών ή με τον πωλητή λιανικής.

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ROTEX 360° i-Size base είναι μια βάση για το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου που συμμορφώνεται με τον νέο ευρωπαϊκό κανονισμό R129. Η βάση ROTEX 360° i-Size αποσκοπεί στην αύξηση της ασφάλειας των παιδιών στο αυτοκίνητο μέσω μιας εγκατάστασης UNIVERSAL ISOFIX, ενθαρρύνοντας το ταξίδι σε θέση προς τα πίσω μέχρι το παιδί να γίνει τουλάχιστον 15 μηνών. Αυτή η βάση έχει σχεδιαστεί για παιδικές καρέκλες: **για παιδιά με ύψος 40–87 cm, με βάρος από 0 έως 13 kg**. Η βάση μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου CANGAROO, μοντέλα “Onyx”.

Κατά τη χρήση της βάσης, το κάθισμα τοποθετείται στην αντίθετη κατεύθυνση από την κατεύθυνση κίνησης του αυτοκινήτου και το παιδί κοιτάζει προς το πίσω κάθισμα.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΜΟΝΟ ΕΑΝ ΤΑ ΕΓΓΕΚΡΙΜΕΝΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΙΝΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΣΤΑΤΙΚΕΣ Ή ΜΑΖΕΥΟΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΑΡΙΘ. 16 ΤΟΥ ΟΕΕ/ΗΕ Ή ΆΛΛΑ ΙΣΟΔΥΝΑΜΑ ΠΡΟΤΥΠΑ. Ελέγξτε το εγχειρίδιο του οχήματός σας για να δείτε εάν αυτό το γενικό σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να εγκατασταθεί στις αναφερόμενες ομάδες βάρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ! ΜΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ ΜΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΑΕΡΟΣΑΚΟΥΣ (SRS).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Προκειμένου να παραμείνει το παιδί σας ασφαλές, είναι απολύτως απαραίτητο να χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται στους Οδηγούς χρήστη τόσο για το κάθισμα αυτοκινήτου όσο και για τη βάση.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ. Η ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ.

ΝΟΜΙΜΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Η βάση για ένα παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι κατασκευασμένη, ελεγμένη και πιστοποιημένη σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού αριθ. 129 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΟΗΕ) — Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση ενισχυμένων συστημάτων συγκράτησης παιδιών που χρησιμοποιούνται σε μηχανοκίνητα οχήματα (ΕΣΣΠ). Η σφραγίδα έγκρισης Ε (σε κύκλο) και ο αριθμός έγκρισης βρίσκονται στην ετικέτα έγκρισης (το αυτοκόλλητο τοποθετείται στη βάση του παιδικού καθίσματος ασφαλείας). Αυτή η έγκριση θα είναι άκυρη εάν κάνετε αλλαγές στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Μόνο ο κατασκευαστής επιτρέπεται να κάνει αλλαγές. Η βάση του καθίσματος αυτοκινήτου έχει αναπτυχθεί για εντατική χρήση για περίπου 6 χρόνια. **Το κάθισμα αυτοκινήτου σας είναι συμβατό μόνο με την Base G, αν μπορείτε να δείτε μία από τις ακόλουθες ετικέτες Έγκρισης Τύπου στο κάθισμα αυτοκινήτου σας: Βλέπε τμήμα PD.**

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΦΟΡΕΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Προσοχή! Μην χρησιμοποιείτε σημεία επαφής που φέρουν φορτία διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο κάθισμα αυτοκινήτου.
- Τοποθετήστε τη βάση μαζί με το κάθισμα αυτοκινήτου μόνο σε ένα κάθισμα οχήματος που βλέπει προς τα εμπρός.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ένα κάθισμα αυτοκινήτου στη βάση ROTEX 360° i-Size base σε θέση στραμμένη προς τα εμπρός στο όχημα.
- Μην χρησιμοποιείτε σε καθίσματα συνοδηγού με μπροστινό αερόσακο!
- Για μέγιστη προστασία, η κεντρική θέση του πίσω καθίσματος συνιστάται ως η ασφαλέστερη θέση στα περισσότερα αυτοκίνητα.
- Να ασφαρίζετε πάντα το παιδί στο κάθισμα του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας τη ζώνη ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες που συγκρατούν το σύστημα συγκράτησης στο όχημα είναι δεμένες όσο το δυνατόν πιο σφιχτές. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι προσαρμοσμένες στο σώμα του παιδιού, σφίγγονται όσο το δυνατόν πιο σφιχτά χωρίς να προκαλούν ενόχληση στο παιδί σας και δεν έχουν στρίψει.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα φέροντα σημεία εκτός από αυτά που περιγράφονται στις οδηγίες και επισημαίνονται στο παιδικό κάθισμα.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη του συστήματος συγκράτησης είναι σωστά κλειδωμένα στη θέση τους και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος να πιαστούν στα ρυθμιζόμενα καθίσματα και τις πόρτες κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος.

- Κατά την τοποθέτηση του καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση, μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ, ανταλλακτικά και άλλα εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή! Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται την ευθύνη για την ασφάλεια σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ανταλλακτικά άλλα από αυτά που είναι γνήσια του εγκεκριμένου τύπου ή συνιστώνται από αυτόν.
- Μην κάνετε αλλαγές, βελτιώσεις και μην προσθέτετε αξεσουάρ ή μαξιλαράκια στη βάση του παιδικού καθίσματος διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή και χωρίς την προηγούμενη έγκριση εξουσιοδοτημένου οργανισμού. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή κατά την τοποθέτηση και τη ρύθμιση αυτού του συστήματος παιδικού καθίσματος.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά μέρη και κάτω από το άμεσο ηλιακό φως.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΣΥΜΑΝΤΙΚΟ! Τα διαγράμματα και οι εικόνες στο εγχειρίδιο αυτό προορίζονται μόνο για λόγους απεικόνισης και καθοδήγησης.

ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ ΜΕΡΗ: 1.Υποποδίου· 2. Κουμπί απελευθέρωσης καθίσματος αυτοκινήτου· 3. Σημεία στερέωσης για ασφάλιση καθίσματος· 4. Βάση· 5. Σύνδεσμοι ISOFIX· 6. Κουμπιά απασφάλισης ISOFIX με ένδειξη σωστής εγκατάστασης· 7. Πόδι στήριξης·8. Κουμπί ρύθμισης για το πόδι στήριξης.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΜΕ ISOFIX ΒΑΣΗ - ΣΧΗΜΑ Α ΥΨΟΣ ΠΑΙΔΙΟΥ: 40-87 cm

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης του υποποδίου. Τραβήξτε το υποπόδιο προς τα έξω μέχρι να βρεθεί η ωστή θέση.

Από τις δύο πλευρές του καθίσματος, πατήστε το κουμπί ISOFIX και τραβήξτε τους συνδέσμους ISOFIX στη μακρύτερη θέση. Σύρετε τους δύο συνδέσμους ISOFIX σταθερά μέσα στα ένθετα μέχρι να εμπλακούν οι υποδοχές ISOFIX με έναν ήχο κλικ και στις δύο πλευρές. Το κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι πράσινο και στις δύο πλευρές (Σχήμα Α.3).

ΠΡΟΣΟΧΗ! Οι υποδοχές ISOFIX τοποθετούνται σωστά μόνο εάν και τα δύο κουμπιά του συστήματος ISOFIX είναι μαρκαρισμένα με πράσινο χρώμα.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ρύθμισης του ύψους του υποποδίου και μετακινήστε το πάνω ή κάτω μέχρι να φτάσει στο πάτωμα του οχήματος. Η ένδειξη πρέπει να είναι σε πράσινο χρώμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Το υποπόδιο πρέπει να στερεώνεται σταθερά στο δάπεδο του οχήματος και δεν πρέπει να ανασηκώνει το κάθισμα από το κάθισμα του οχήματος.

Πιέστε σταθερά τη βάση πάνω στην πλάτη. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου με το μπροστινό μέρος, αντίθετα προς την κατεύθυνση του ταξιδιού (το μωρό πρέπει να κοιτάζει προς το κάθισμα αυτοκινήτου). Στερεώστε το κάθισμα στη βάση ISOFIX όπως φαίνεται στην εικόνα Α.6-7 - συνδέστε τις μπάρες στερέωσης στη βάση έως ότου να ασφαλίσουν στη βάση, γεγονός που επιβεβαιώνει ένα ηχητικό ΚΛΙΚ.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ISOFIX - ΕΙΚΟΝΑ Α.8:

Για να αφαιρέσετε τη βάση, πατήστε το κουμπί για να απελευθερώσετε το παιδικό κάθισμα από τη βάση και ανασηκώστε το κάθισμα με τη λαβή προς τα πάνω. Το κουμπί ISOFIX στη βάση θα είναι σημειωμένο με κόκκινο χρώμα. Ξεκλειδώστε τους συνδέσμους ISOFIX και αφαιρέστε τη βάση. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης του ποδιού στήριξης για να το αποσύρετε.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

❖ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

2.Βάση μπορεί να καθαριστεί με ένα βρεγμένο πανί.Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά (π.χ. διαλύτες).

2. Αποφύγετε το βρέξιμο των ετικετών. Μην τις αφαιρείτε γιατί περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

**Κατασκευάζεται Για CANGAROO στη ΛΔΚ,
Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: CANGAROO Trade Ltd.
Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, 1 Dolo Str.,
Τηλέφωνο: 02/936 07 90, Ιστοσελίδα www.moni.bg**

NOTA**Para niños de 40-87 cm de altura**

Éste es un sistema de retención infantil mejorado i-Size (Tamaño i). Está aprobado de acuerdo con el Reglamento de las Naciones Unidas Nº R129/03, para su uso en asientos de vehículos compatibles con i-Size posiciones según las indican los fabricantes de vehículos en sus manuales del usuario. En caso de duda, consulte al fabricante o al distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

USO DESIGNADO DEL PRODUCTO

ROTEX 360° i-Size base es una base para asiento de coche infantil que cumple con la nueva normativa europea R129. La base ROTEX 360° i-Size está diseñada para aumentar la seguridad de los niños en el automóvil mediante la instalación UNIVERSAL ISOFIX, fomentando los viajes en sentido contrario a la marcha hasta que el niño tenga al menos 15 meses. Esta base está diseñada para asientos infantiles: **para niños de 40-87 cm de estatura y 0-13 kg de peso**. La base puede utilizarse en combinación con los asientos de coche para bebés de CANGAROO, modelo "Onyx".

Cuando se utiliza la base, el asiento se coloca en sentido contrario a la marcha del automóvil y el niño mira hacia el asiento trasero.

ESTE SISTEMA DE SEGURIDAD DE NIÑOS ES APTO SÓLO SI LOS COCHES APROBADOS ESTÉN EQUIPADOS CON CINTURONES DE 3 PUNTOS ESTÁTICOS O RETRÁCTILES QUE CUMPLEN CON LOS REQUISITOS DE LA REGLA NO. 16 DE LA UN/ECE U OTROS ESTÁNDARES EQUIVALENTES. Comprobar en las instrucciones de su coche si puede colocar este sistema de seguridad universal para niños de los grupos de peso mencionados.

¡ATENCIÓN! ¡EXTREMADAMENTE PELIGROSO! NO INSTALE LA BASE CON EL ASIENTO DE COCHE SOBRE ELLA EN UN VEHÍCULO CON ASIENTOS CON AIRBAG (SRS).

¡PRECAUCIÓN! *A fin de mantener a su niño adecuadamente protegido, es absolutamente esencial que utilice el asiento de coche tal como se describe en las guías del usuario tanto del asiento de coche como de la base.*

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALAR LA BASE Y EL ASIENTO INFANTIL EN EL VEHÍCULO. UNA COLOCACIÓN INCORRECTA PUEDE SER PELIGROSA.

REQUISITOS LEGALES

La base del asiento de seguridad infantil está fabricada, probada y certificada de acuerdo con los requisitos del Reglamento nº 129 de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE) - Disposiciones uniformes relativas a la homologación de sistemas avanzados de retención infantil en vehículos de motor (ECRS). El sello de homologación E (en un círculo) y el número de homologación se

encuentran en la etiqueta de homologación (una pegatina en la base del asiento infantil de seguridad). Esta homologación quedará invalidada si realiza alguna modificación en el asiento infantil de seguridad. Sólo el fabricante está autorizado a realizar cambios. **Su asiento de coche sólo es compatible con la Base Rotex i-Size, si puede ver alguna de las siguientes etiquetas de homologación de tipo en su asiento de coche: Véase la sección PD.** La base del asiento de coche está diseñada para un uso intensivo durante aproximadamente 6 años.

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS

¡ADVERTENCIA!

- ¡Advertencia! **No utilice ningún punto de contacto de soporte de carga que no sea de los descritos en las instrucciones y marcados en el asiento de coche.**
- Instale la base junto con el asiento de coche sólo en el asiento orientado hacia delante del vehículo.
- No instale nunca una silla de auto sobre la base ROTEX 360° i-Size en posición mirando hacia delante en el vehículo.
- ¡No usar en asientos de viaje con bolsas de aire de protección delanteras!
- Para una seguridad máxima, como posición más segura en la mayoría de los vehículos, se recomienda la posición central del asiento trasero.
- Siempre proteger al niño en la silla de coche usando el cinturón de seguridad.
- Asegurarse de que los cinturones conectando el sistema de retención al vehículo estén lo más apretados posible. Asegurarse de que los cinturones que retienen al niño estén ajustados al cuerpo del niño, apretados lo más posible sin causar molestias a su niño y que no estén retorcidos.
- No usar otros puntos, con excepción a los descritos en las instrucciones e indicados en la silla infantil.
- Asegurarse de que todas las partes del sistema de retención estén fijadas correctamente en sus sitios y no existe riesgo de que se queden pillados en los asientos ajustables y las puertas durante el uso diario del vehículo.
- Al instalar el asiento de coche en la base, ¡no utilice accesorios, piezas de repuesto ni otros componentes no suministrados por el fabricante! El fabricante no se hace responsable de la seguridad en caso de que se utilicen piezas de recambio que no sean las originales del tipo homologado o las recomendadas por el fabricante.
- No realice modificaciones, mejoras ni añada accesorios o acolchados a la base del asiento infantil, salvo en la forma prevista por el fabricante y sin la aprobación previa de una organización autorizada. Asegúrese de seguir

cuidadosamente las instrucciones del fabricante al instalar y ajustar este sistema de retención infantil.

- Mantenga lejos del fuego.
- No almacenar el producto en lugares húmedos o bajo la luz solar directa.

INSTALACIÓN Y USO

¡IMPORTANTE! Los esquemas y figuras en estas instrucciones sirven solo para ilustrar y dar información.

COMPONENTES: 1. Pata de apoyo 2. Botón de liberación del asiento de coche infantil; 3. Puntos de anclaje para fijar la silla; 4. Base; 5. Conectores ISOFIX; 6. Botones de liberación ISOFIX; 7. Pie de apoyo; 8. Botón de ajuste del pie de apoyo.

INSTALACIÓN DE ASIENTO BEBÉS PARA VEHÍCULO CON BASE ISOFIX –

FIGURA A

ALTURA DEL NIÑO: 40-87 cm

Mantenga pulsado el botón de liberación de la pata de apoyo. Tire de la pata de apoyo hacia fuera hasta que se asiente en la posición correcta.

Pulse el botón ISOFIX a ambos lados de la base y tire de los conectores ISOFIX hasta la posición más larga. Deslice los dos conectores ISOFIX firmemente en los insertos hasta que los conectores ISOFIX encajen con un clic en ambos lados. El botón ISOFIX debe estar verde en ambos lados (Figura A.3).

¡ATENCIÓN! Los conectores ISOFIX sólo están correctamente colocados si los dos botones del sistema ISOFIX están en verde.

Mantenga pulsado el botón de ajuste de altura de la pata de apoyo y desplácela hacia arriba o hacia abajo hasta que llegue al suelo del vehículo. El indicador debe estar verde.

¡ATENCIÓN! La pata de apoyo debe estar firmemente sujeta al suelo del vehículo y no debe levantar la silla del asiento del vehículo.

Presione firmemente la base contra el respaldo. Colocar la silla de coche en el sentido contrario al de la marcha (el bebé debe estar mirando hacia el asiento del vehículo). Fije el asiento a la base ISOFIX como se muestra en la ilustración A.6-7 - conecte las barras de montaje a la base hasta que encajen en la base mediante un 'CLICK' audible.

EXTRACCIÓN DE LA BASE ISOFIX - ILUSTRACIÓN A.8:

Para retirar la base, pulse el botón para liberar el asiento infantil de la base y levante el asiento con el asa hacia arriba. El botón ISOFIX de la base aparecerá marcado en rojo. Desbloquee los conectores ISOFIX y retire la base. Mantenga pulsado el botón de liberación de la pata de apoyo para retraerla.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

❖ INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Una parte de la silla es de plástico y se puede limpiar con agua tibia y jabón. No usar detergentes agresivos (como por ejemplo disolventes).
 2. Evitar mojar las etiquetas. No las quite, porque contienen información importante.
- ¡Precaución!** La silla de coche para niños no debe usarse sin la tapicería. Si necesita reemplazar la tapicería de la silla.

Hecho para CANGAROO en la RPC
Fabricante e Importador: CANGAROO Trade Ltd.
Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Número de teléfono: 02/936 07 90;
Sitio web: www.moni.bg

NOTA**Înălțimea copilului: 40-87 cm**

Acesta este un sistem îmbunătățit i-Size de control pentru copii. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul ONU R129/03, pentru folosirea în vehicule cu scaune compatibile i-Size așa cum indică producătorii de mașini în manualele de utilizare. Dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul sau comerciantul sistemului avansat de siguranță pentru copii.

UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A PRODUSULUI

ROTEX 360° i-Size base este o bază pentru scaunul auto pentru copii care respectă noul regulament european R129. Baza ROTEX 360° i-Size își propune să crească siguranța copiilor în mașină prin instalația UNIVERSAL ISOFIX, încurajând deplasările în poziție orientată spre spate, până la împlinirea vârstei de cel mult 15 luni a copilului. Această bază este destinată scaunelor pentru copii: **pentru copii cu o înălțime de 40-87 cm, cu o greutate de la 0 la 13 kg**. Baza poate fi folosită în combinație cu scaunele auto pentru copii CANGAROO, model "Onyx".

La utilizarea bazei, scaunul trebuie poziționat în direcția opusă direcției de deplasare a vehiculului, iar copilul trebuie să fie cu fața orientată spre bancheta din spate.

ACEST SISTEM DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII ESTE POTRIVIT DOAR PENTRU VEHICULE OMOLOGATE ȘI ECHIPATE CU CENTURI DE SIGURANȚĂ CU PRINDERE ÎN 3 PUNCTE STATICE SAU CU RETRACȚOR, CONFORME CU CERINȚELE REGULAMENTULUI ONU/CEE NR. 16 SAU AL ALTE STANDARDE ECHIVALENTE. Verificați în instrucțiunile vehiculului dumneavoastră dacă poate fi instalat acest sistem universal de siguranță pentru copiii din grupele de greutate menționate.

ATENȚIE! EXTREM DE PERICULOS! NU MONTAȚI BAZA CU SCAUNUL AUTO DEASUPRA ACESTEIA ÎN VEHICUL PE SCAUNELE DOTATE CU AIRBAG (SRS).

ATENȚIE! Pentru a vă proteja copilul în mod corespunzător, este absolut esențial să utilizați scaunul auto așa cum este descris în Ghidul de utilizare al scaunului auto și al bazei.

VA RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE MONTAREA BAZEI ȘI A SCAUNULUI AUTO ÎN VEHICUL. MONTAREA ÎNCORECTĂ POATE FI PERICULOASĂ.

CERINȚE LEGALE

Baza pentru scaunul auto de siguranță pentru copii este fabricată, testată și certificată în conformitate cu cerințele Regulamentului nr. 129 al Comisiei Economice pentru Europa a Organizației Națiunilor Unite (CEE-ONU) – Dispoziții uniforme privind omologarea sistemelor de reținere pentru copiii pasageri în autovehicule (ECRS). Marcajul de omologare E (în cerc) și numărul de omologare se află pe eticheta de

omologare (autocolant plasat la baza scaunului de siguranta pentru copii). Aceasta omologare va fi declarata nula daca aduceti anumite modificari la scaunul de siguranta pentru copii. Numai producatorul are permisiunea de a face modificari. Baza scaunului auto a fost dezvoltata pentru utilizare intensiva pentru o perioada de aproximativ 6 ani. **Scaunul auto este compatibil numai cu Base model Rotex i-Size, dacă puteți vedea una dintre următoarele etichete de omologare de tip pe scaunul auto: A se vedea secțiunea PD.**

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

ATENȚIE!

- **Atenție! Nu utilizați puncte de contact portante, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul auto.**
- Montați baza împreună cu scaunul auto numai pe bancheta auto orientată cu fața în direcția de deplasare a vehiculului.
- Nu montați niciodată un scaun auto pe baza ROTEX 360° i-Size base în poziție orientată în direcția de deplasare a vehiculului.
- Nu utilizați pe scaune de pasageri dotate cu airbag frontal!
- Pentru o protecție maximă, poziția centrală a banchetei din spate este recomandată ca fiind cea mai sigură poziție în majoritatea vehiculelor.
- Protejați întotdeauna copilul în scaunul auto folosind centura de siguranță.
- Asigurați-vă ca toate centurile care fixează sistemul de siguranță din vehicul sunt fixate cât mai strâns posibil. Asigurați-vă ca centurile care asigură copilului o siguranță sunt ajustate față de corpul copilului, fixate cât mai strâns posibil fără a provoca disconfort copilului dumneavoastră și nu sunt răsucite.
- Nu utilizați alte puncte, portante de sarcină, decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe scaunul pentru copii.
- Asigurați-vă ca toate piesele sistemului de siguranță sunt blocate în mod corect la locul lor și ca nu există pericolul ca în timpul utilizării zilnice a vehiculului, acestea să fie prinse de scaunele și ușile reglabile.
- La instalarea scaunului auto pe baza nu utilizați accesorii, piese de schimb și alte componente care nu sunt furnizate de producător! Producătorul nu își asumă responsabilitatea cu privire la siguranță în cazul în care sunt utilizate alte piese de schimb decât cele originale pentru tipul aprobat sau recomandate de acesta.
- Nu efectuați modificări, îmbunătățiri și nu adăugați accesorii sau nivele suplimentare la baza scaunului pentru copii, altele decât cele prevăzute de producător și fără aprobarea prealabilă a unei organizații autorizate. Va

rugam sa va asigurati ca urmati cu atentie instructiunile producatorului atunci cand montati si reglati acest sistem de siguranta pentru copii.

- A se feri de foc.
- Nu pastrati produsul in locuri umede si sub lumina directa a soarelui.

MONTARE SI EXPLOATARE

IMPORTANT! Schemele si figurile din aceasta instructiune sunt doar cu titlu ilustrativ si orientativ.

PARTI COMPONENTE: 1. Picior pentru sprijin; 2. Buton de eliberare a scaunului auto; 3. 3. Puncte de ancorare pentru fixarea scaunului; 4. Bază; 5. Conectoare ISOFIX; 6. 6. Butoane de eliberare ISOFIX cu indicator pentru montare corectă; 7. Picior de sprijin; 8. Buton de reglare pentru piciorul de sprijin.

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO CU BAZA ISOFIX – FIGURA A INALTIMEA COPILULUI: 40-87 cm

Apasați și mențineți apasat butonul de eliberare a piciorului pentru sprijin. Trageți piciorul pentru sprijin spre afară până când ajunge în poziția corectă.

Pe ambele parti ale bazei, apasati butonul ISOFIX si trageți conectorii ISOFIX pana in pozitia cea mai lunga. Glisati cei doi conectori ISOFIX in mod ferm in insertii pana cand conectorii ISOFIX se cupleaza cu un clic pe ambele parti. Butonul ISOFIX trebuie sa fie verde pe ambele parti (Figura A.3).

ATENȚIE! Conectorii ISOFIX sunt pozitionati in mod corect numai daca ambele butoane ale sistemului ISOFIX sunt marcate in verde.

Apasați și mențineți apasat butonul pentru reglare înălțimea piciorului de sprijin și mutați-l în sus sau în jos până când ajunge la podeaua autovehiculului. Indicatorul trebuie sa fie de culoare verde.

ATENȚIE! Picioul pentru sprijin trebuie să fie ferm fixat la podeua autovehiculului și nu trebuie să ridice scaunelul de pe scaunul mașinii.

Apasati baza stransa ferm de spatar. Asezati scaunul auto cu fata opusa directiei de deplasare (bebelusul trebuie sa fie orientat cu fata catre bancheta auto). Fixati scaunul de baza ISOFIX, asa cum este aratat in ilustratia A.6-7 - Conectați barele de montare pe bază, până se blochează pe bază printr-un clinchet sonor.

ÎNDEPĂRTAREA BAZEI ISOFIX - ILUSTRĂȚIA A.8:

Pentru a scoate baza, apăsați butonul de eliberare a scaunului pentru copii de pe bază și ridicați scaunul cu mânerul în sus. Butonul ISOFIX de pe bază va fi marcat în roșu. Deblocați conectorii ISOFIX și scoateți baza. Apăsați și mențineți apăsat butonul de eliberare a piciorului de susținere pentru a-l retrace.

CURATARE SI INTRETINERE

❖ INSTRUCTIUNI DE CURATARE

1. Baza poate fi curățată cu o lavetă umedă. Nu utilizați agenți de curățare puternici (de exemplu, solvenți).
2. Evitați umezirea etichetelor. Nu îndepărtați etichetele deoarece conțin informații importante.

Făcut pentru CANGAROO în RPC
Producator si Importator: CANGAROO Trade Ltd.
Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,
Numar de telefon: 02/936 07 90
Site: www.moni.bg

ПРИМЕЧАНИЕ**Рост ребенка: 40-87 см**

Это улучшенная детская система фиксации типоразмера i-Size. Она соответствует стандарту ООН № R129/03 и предназначена для сидений автомобилей, допускающих расположение автокресла i-Size в соответствии с инструкциями по эксплуатации, предусмотренными производителем автомобиля. В случае сомнений обратитесь к производителю или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

ROTEX 360° i-Size base - это основание для детского автокресла, соответствующего новым европейским правилам R129. База ROTEX 360° i-Size призвана повысить безопасность детей в автомобиле с помощью установки UNIVERSAL ISOFIX, поощряя поездки в положении, обращенном назад, как минимум до 15-месячного возраста. Это основание предназначено для детских кресел: **для детей ростом 40-87 см, весом от 0 до 13 кг.** База может использоваться в сочетании с детскими автокреслами CANGAROO, модели "Onyx".

При использовании основания, автокресло размещается в направлении, противоположном направлению движения автомобиля, и ребенок обращен лицом к заднему сиденью.

ЭТО ДЕТСКОЕ УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ПОДХОДИТ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ОДОБРЕННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА ОСНАЩЕНЫ З-ТОЧЕЧНЫМИ СТАТИЧНЫМИ ИЛИ ВЫДВИЖНЫМИ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ, СООТВЕТСТВУЮЩИМИ ТРЕБОВАНИЯМ ПРАВИЛА № 16 ЕЭК ООН ИЛИ ДРУГИМ ЭКВИВАЛЕНТНЫМ СТАНДАРТАМ. Проверьте инструкции в вашем автомобиле, чтобы увидеть, возможно ли разместить универсальное детское удерживающее устройство для детей из указанных весовых групп.

ВНИМАНИЕ! ЧРЕЗВЫЧАЙНО ОПАСНО! НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ОСНОВАНИЕ С АВТОКРЕСЛОМ НА НЕГО В АВТОМОБИЛЕ НА СИДЕНЬЯХ С ПОДУШКАМИ БЕЗОПАСНОСТИ (SRS).

ВНИМАНИЕ! Для обеспечения должной безопасности ребенка важно эксплуатировать автокресло согласно руководствам пользователя основания и автокресла.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ОСНОВАНИЯ И ДЕТСКОГО КРЕСЛА В АВТОМОБИЛЬ. НЕПРАВИЛЬНОЕ РАЗМЕЩЕНИЕ МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНЫМ.

ПРАВОВЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Основание для детского автокресла изготавливается, испытывается и сертифицируется в соответствии с требованиями Правил № 129 Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН) - Единые положения об официальном утверждении усовершенствованных детских удерживающих систем в механических транспортных средствах (ECRS). Печать с утверждением E (по кругу) и номер утверждения расположены на этикетке утверждения (наклейка, размещенная на основании детского кресла). Это утверждение будет недействительным, если вы внесете какие-либо изменения в детское кресло. Вносить изменения разрешается только производителю. Основание автокресла было разработано для интенсивного использования в течение примерно 6 лет. **Автокресло совместимо с Base модель Rotex i-Size, если только на нем находится одна из следующих бирок сертификатов соответствия: см. раздел PD.**

ВАЖНО! ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК

ВНИМАНИЕ!

- **Внимание! Используйте только несущие нагрузку точки контакта, которые описаны в инструкциях и промаркированы на автокресле.**
- Установите основание вместе с автокреслом только на сиденье автомобиля по ходу движения.
- Никогда не устанавливайте автокресло на основание ROTEX 360° i-Size base в положении по ходу движения.
- Не используйте на пассажирских сиденьях с передней подушкой безопасности!
- Для максимальной защиты рекомендуется центральное место на заднем сиденье, так как оно является самым безопасным местом в большинстве автомобилей
- Всегда пристегивайте ребенка в автокресле с помощью ремня безопасности.
- Убедитесь, что все ремни, прикрепляющиеся к детским удерживающим устройством в автомобиле, максимально затянуты. Убедитесь, что детские удерживающие ремни, прилегают плотно к телу ребёнка, затянуты как можно больше, не вызывая дискомфорта вашему ребёнку и не перекручены.
- Не используйте другие несущие точки, за исключением тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском автокресле.
- Убедитесь, что все части детского удерживающего устройства должным образом закреплены на месте и нет никакой опасности, прищемлять их

в регулируемых сиденьях или в дверях транспортного средства при ежедневном использовании.

- При установке автокресла на основание не используйте аксессуары, запчасти и другие комплектующие, не поставляемые производителем! Производитель не несет ответственности за безопасность, если используются запасные части, отличные от оригинальных для утвержденного типа.
- Не вносите изменения, улучшения и не добавляйте аксессуары или прокладки в основание детского кресла, кроме тех, которые предоставлены производителем, и без предварительного одобрения уполномоченной организации. При вставке и отрегулировании детского удерживающего устройства, не забудьте внимательно следить за инструкциями производителя.
- Беречь от огня.
- Не храните продукт во влажных местах и под прямыми солнечными лучами.

УСТАНОВКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВАЖНО! Чертежи и рисунки в этой инструкции являются лишь иллюстративными и руководящими.

КОМПОНЕНТЫ: Опорная ножка; 2. Кнопка фиксации автокресла; 3. Опорные точки для крепления сиденья; 4. Основание; 5. Разъемы ISOFIX; 6. Кнопки фиксации ISOFIX; 7. Опорная ножка; 8. Кнопка регулировки опорной ножки.

УСТАНОВКА ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С ОСНОВАНИЕМ ISOFIX – РИСУНОК А РОСТ РЕБЕНКА: 40-87 см

Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки на опорной ножке. Вытяните опорную ножку, пока она не окажется в правильном положении.

С обеих сторон основания нажмите кнопку ISOFIX и потяните разъемы ISOFIX в самое длинное положение. Плотно вставьте два разъема ISOFIX во вставки, а разъемы ISOFIX активируются щелчком с обеих сторон. Кнопка ISOFIX должна быть зеленой с обеих сторон (рисунок А.3).

ВНИМАНИЕ! Разъемы ISOFIX размещаются правильно только в том случае, если обе кнопки системы ISOFIX индицируются зеленым цветом.

Нажмите и удерживайте кнопку регулировки высоты на опорной ножке и перемещайте ее вверх или вниз, пока она не достигнет пола машины. Индикатор должен быть зеленого цвета.

ВНИМАНИЕ! Опорная ножка должна быть прочно прикреплена к полу транспортного средства и не должна поднимать автокресло с сиденья транспортного средства.

Крепко прижмите основание к спинке. Поместите автокресло лицевой стороны, противоположно направлению движения (малыш должен быть лицом к сиденью автомобиля). Закрепите сиденье на основании ISOFIX, как показано на рисунке А.6-7 - Присоедините крепежные стержни к основанию, нажав на них до характерного «щелчка».

СНЯТИЕ БАЗЫ ISOFIX - ИЛЛЮСТРАЦИЯ А.8:

Чтобы снять базу, нажмите на кнопку, чтобы отсоединить детское кресло от базы, и поднимите кресло за ручку вверх. Кнопка ISOFIX на базе будет отмечена красным цветом. Разблокируйте разъемы ISOFIX и снимите базу. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации опорной ножки, чтобы втянуть ее.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

❖ ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

1. Для чистки основания следует использовать влажную ткань. Не используйте сильнодействующие чистящие средства (например, растворители).
2. Избегайте смачивания этикеток. Не удаляйте их, поскольку они содержат важную информацию.

Сделано для CANGAROO в КНР

Производитель и Импортер: Мони Трейд ООО

Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,

Телефонный номер: 003592/936 07 90; Веб-сайт: www.moni.bg

NOTA BENE**Altezza del bambino: 40-87 cm**

Questo è un sistema avanzato di contenzione per bambini i-Size. È approvato ai sensi del Regolamento UN N. R129/03, per l'uso con sedute in veicoli compatibili con i-Size nelle posizioni indicate dal fabbricante del veicolo nel relativo manuale utente. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di sicurezza avanzato per bambini.

USO PREVISTO DEL PRODOTTO

ROTEX 360° i-Size base è una base per il seggiolino auto conforme alla nuova normativa europea R129. La base ROTEX 360° i-Size è stata progettata per aumentare la sicurezza dei bambini in auto attraverso l'installazione dell'ISOFIX UNIVERSALE, incoraggiando il viaggio in senso contrario alla marcia fino a quando il bambino non abbia compiuto almeno 15 mesi. Questa base è progettata per i seggiolini per bambini: **per bambini con altezza 40-87 cm, con peso compreso tra 0 e 13 kg**. La base può essere utilizzata in combinazione con il seggiolino auto CANGAROO "Onyx".

Quando si utilizza la base, il seggiolino viene posizionato in direzione opposta a quella di marcia e il bambino è rivolto verso il sedile posteriore.

QUESTO SISTEMA DI RITENUTA DEI BAMBINI È ADATTO DOLO SE I VEICOLI OMOLOGATI SONO DOTATI DI CINTURE DI SICUREZZA A TRE PUNTI STATICI O ESTRAIBILI, CONFORMI AI REQUISITI DEL REGOLAMENTO N. 16 DI UN/ECE O ALTRE NORME EQUIVALENTI. Controllare nelle istruzioni del vostro veicolo se questo sistema di protezione universale per bambini dei gruppi di peso menzionati può essere installato.

ATTENZIONE! ESTREMAMENTE PERICOLOSO! NON INSTALLARE LA BASE CON IL SEGGIOLINO AUTO IN UN VEICOLO DOTATO DI AIRBAG (SRS).

ATTENZIONE! Al fine di mantenere il bambino correttamente protetto, è assolutamente essenziale utilizzare il seggiolino per auto secondo le istruzioni delle guide utente del seggiolino per auto e della base.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARE LA BASE E IL SEGGIOLINO NEL VEICOLO. UN'INSTALLAZIONE ERRATA PUÒ ESSERE PERICOLOSA.

REQUISITI LEGALI

La base del seggiolino auto è prodotta, collaudata e certificata in conformità ai requisiti del Regolamento n. 129 della Commissione Economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE) - Disposizioni unificate relative all'omologazione dei sistemi avanzati di ritenuta per bambini nei veicoli a motore (ECRS). Il timbro di omologazione E (in forma circolare) e il numero di omologazione sono riportati sull'etichetta di omologazione (un adesivo sulla base del seggiolino auto). L'omologazione decade se vengono apportate

modifiche al seggiolino auto. Solo il produttore è autorizzato ad apportare modifiche. La base del seggiolino auto è stata progettata per un uso intensivo per circa 6 anni. Il seggiolino per auto è compatibile solo con la Base Rotex i-Size; sul seggiolino per auto è possibile vedere una delle seguenti etichette con l'approvazione del tipo: vedi sezione PD.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

ATTENZIONE!

- **Attenzione! Non utilizzare punti di contatto portanti diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul seggiolino per auto.**
- Installare la base insieme al seggiolino auto solo su un sedile del veicolo rivolto in avanti.
- Non installare mai un seggiolino auto sulla base ROTEX 360° i-Size base nel senso di marcia del veicolo.
- Non utilizzare su sedili passeggeri dotati di airbeg!
- Per una massima sicurezza, come la posizione più sicura nella maggioranza degli automobili va consigliato il posto centrale sul sedile posteriore.
- Assicurare sempre il bambino nel seggiolino, utilizzando la cintura di sicurezza.
- Assicurarsi che tutte le cinture attaccanti il sistema di sicurezza nel veicolo siano il più strette possibile. Assicurarsi che le cinture che trattengono il bambino siano regolate in conformità al taglio del bambino, serrate il più strettamente possibile, senza causare disagio al bambino e che non siano attorcigliate.
- Non usare altre punti portanti il carico tranne questi descritti nelle istruzioni e indicati sul seggiolino.
- Assicurarsi che tutte le parti del sistema di sicurezza siano correttamente fissate in posto e non esiste un rischio che durante l'utilizzo quotidiano dell'automobile siano impigliate nei sedili regolabili e le portiere.
- Quando si installa il seggiolino auto sulla base, non utilizzare accessori, ricambi e altri componenti non forniti dal produttore! Il produttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza se vengono utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali del tipo omologato o raccomandati dal produttore.
- Non apportare modifiche, miglioramenti né aggiungere accessori o imbottiture alla base del seggiolino auto, ad eccezione di quanto previsto dal produttore e senza la previa approvazione di un'organizzazione autorizzata.

Seguire scrupolosamente le istruzioni del produttore quando si monta e si regola il sistema di ritenuta per bambini.

- Tenere lontano dal fuoco.
- Non conservare il prodotto in luoghi umidi e sotto la luce diretta del sole.

MONTAGGIO E UTILIZZO

IMPORTANTE! Gli schemi e le figure in questa istruzione sono puramente illustrativi e indicativi.

COMPONENTI: 1. Gamba di supporto; 2. Pulsante di sgancio del seggiolino auto; 3. Punti di ancoraggio per il fissaggio del seggiolino auto; 4. Base; 5. Connettori ISOFIX; 6. Pulsante di rilascio ISOFIX con indicatore di corretta installazione; 7. Piede di supporto; 8. Pulsante di regolazione del piede di supporto.

MONTAGGIO DELL'OVETTO NEONATI AUTO CON LA BASE ISOFIX- FIG.A ALTEZZA DEL BAMBINO: 40- 87 cm

Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco della gamba di supporto. Tirare la gamba di supporto verso l'esterno fino a quando non si posiziona correttamente.

Su entrambi i lati della base, premere il tasto ISOFIX e tirare i connettori ISOFIX fino alla posizione più lunga. Far scorrere con forza i due connettori ISOFIX negli inserti fino a quando i connettori ISOFIX si agganciano con uno scatto su entrambi i lati. Il tasto ISOFIX deve risultare verde su entrambi i lati (Figura A.3).

ATTENZIONE! I connettori ISOFIX sono inseriti correttamente solo se entrambi i tasti del sistema ISOFIX sono contrassegnati in colore verde.

Premere e tenere premuto il pulsante di regolazione dell'altezza sulla gamba di supporto e muoverla verso l'alto o verso il basso fino al raggiungimento del pavimento del veicolo. L'indicatore dovrebbe risultare verde.

AVVERTENZA! La gamba di supporto deve essere fissata saldamente al pavimento del veicolo e non deve sollevare il sedile dal sedile del veicolo.

Premere la base contro lo schienale. Installare il seggiolino auto con la parte frontale orientata in senso contrario al senso di marcia (il bebè deve essere rivolto verso il sedile auto). Fissare l'ovetto neonati alla base ISOFIX come illustrato nella figura A.6-7 - Inserire le barre di installazione sulla base finché non si bloccano su di essa con uno scatto audibile.

RIMOZIONE DELLA BASE ISOFIX - ILLUSTRAZIONE A.8:

Per rimuovere la base, premere il pulsante per sganciare il seggiolino dalla base e sollevare il seggiolino con la maniglia. Il pulsante ISOFIX sulla base sarà contrassegnato in rosso. Sbloccare i connettori ISOFIX e rimuovere la base. Tenere premuto il pulsante di rilascio della gamba di supporto per farla rientrare.

PULIZIA E LA MANUTENZIONE

❖ ISTRUZIONI DI PULIZIA

- 1.** La base può essere pulita con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi (ad es. solventi).
- 2.** Evitare di bagnare le etichette. Non rimuoverle perché contengono informazioni importanti.

Prodotto per CANGAROO nella RPC
Produttore e Importatore: CANGAROO Trade Ltd.
Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Numero di telefono: 02/936 07 90;
Sito Web: www.moni.bg

NOTE**Taille de l'enfant : 40- 87 cm**

Il s'agit d'un système de retenue amélioré i-Size pour enfant. Il est approuvé conformément au Règlement de l'ONU N° R129/03, pour une utilisation à des positions compatibles i-Size comme indiqué par les fabricants de véhicules dans leurs manuels d'utilisation. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du dispositif de retenue pour enfants avancé.

UTILISATION PRÉVUE DU PRODUIT

ROTEX 360° i-Size base est une base pour les sièges auto pour enfants conforme à la nouvelle réglementation européenne R129. La base ROTEX 360° i-Size a pour but d'augmenter la sécurité des enfants dans le véhicule grâce à l'installation UNIVERSAL ISOFIX, encourageant les déplacements dos à la route jusqu'à ce que l'enfant ait au moins 15 mois. Cette base est conçue pour les sièges auto : **pour les enfants de taille de 40 à 87 cm et pesant de 0 à 13 kg**. La base peut être utilisée en combinaison avec le siège auto pour bébés de la CANGAROO, modèle « Onyx ».

En utilisant la base, le siège doit être placé dans le sens opposé au sens de marche du véhicule, l'enfant faisant face à la banquette arrière.

CE DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANT NE CONVIENT QUE SI LES VEHICULES HOMOLOGUES SONT EQUIPES DE CEINTURES DE SECURITE STATIQUES OU A ENROULEUR A 3 POINTS CONFORMES AUX EXIGENCES DU REGLEMENT N° 1. 16 DE LA CEE/ONU OU D'AUTRES NORMES EQUIVALENTES. Vérifiez dans les instructions de votre véhicule si ce dispositif universel de retenue pour enfants peut y être installé pour les enfants des groupes de poids mentionnés.

ATTENTION ! EXTRÊMEMENT DANGEREUX ! N'INSTALLEZ PAS LA BASE AVEC LE SIÈGE AUTO DESSUS DANS LE VÉHICULE SUR DES SIÈGES AIRBAG (SRS).

ATTENTION ! Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto comme décrit dans les Guides de l'utilisateur du siège auto et de la base.

AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION DE LA BASE ET DU SIÈGE AUTO POUR ENFANTS DANS LE VÉHICULE, LISEZ ATTENTIVEMENT LA PRÉSENTE NOTICE. L'INSTALLATION INCORRECTE PEUT ÊTRE DANGEREUSE.

EXIGENCES LÉGALES

La base pour le siège de sécurité pour enfants est fabriquée, testée et certifiée conformément aux exigences du règlement 129 de la Commission économique pour l'Europe des Nations Unies (CEE-ONU) - Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des dispositifs avancés de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur (ECRS). Le cachet d'homologation E (dans un cercle) et le numéro de

l'homologation se trouvent sur l'étiquette d'homologation (autocollant apposé sur la base du siège de sécurité pour enfants). Cette homologation sera invalide si vous apportez des modifications au siège de sécurité pour enfants. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications. La base pour siège auto est conçue pour une utilisation intensive pendant environ 6 ans. **Votre siège auto n'est compatible qu'avec la Base Rotex i-Size, si vous pouvez voir l'une des étiquettes d'homologation de type suivantes sur votre siège auto : voir la section PD.**

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

AVERTISSEMENT !

- Attention ! **Ne pas utiliser de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans les instructions et qui sont marqués sur le siège auto.**
- Installez la base avec le siège auto uniquement sur un siège de véhicule orienté vers l'avant.
- N'installez jamais de siège auto sur la base **ROTEX 360 i-Size** en position face à la route dans le véhicule.
- Ne pas utiliser sur les sièges passagers à cousins gonflables avant !
- Pour une protection maximale, la position centrale de la banquette arrière est recommandée comme la position la plus sûre dans la plupart des voitures.
- Attachez toujours l'enfant dans le siège auto en utilisant la ceinture de sécurité.
- Assurez-vous que toutes les ceintures fixant le dispositif de retenue dans le véhicule sont attachées aussi fermement que possible. Assurez-vous que les ceintures de sécurité qui fixent l'enfant sont ajustées au corps de l'enfant, serrées aussi étroitement que possible sans causer d'inconfort à votre enfant, et ne sont pas tordues.
- N'utilisez pas d'autres points d'appui que ceux décrits dans la notice et marqués sur le siège enfant.
- Assurez-vous que toutes les pièces du dispositif de retenue sont correctement verrouillées et qu'il n'y a aucun risque qu'elles se pincient dans les sièges et les portes réglables lors de l'utilisation quotidienne du véhicule.
- Lors de l'installation du siège auto sur la base, n'utilisez pas d'accessoires, pièces de rechange et autres composants non fournis par le fabricant ! Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité en cas d'utilisation de pièces de rechange autres que celles d'origine du type homologué ou recommandées par le fabricant.
- N'apportez pas de modifications, d'améliorations et n'ajoutez pas d'accessoires ou de coussinets sur la base du siège auto pour enfants autres

que ceux fournis par le fabricant et sans l'approbation préalable d'un organisme agréé. Veuillez vous assurer de suivre attentivement les instructions du fabricant lors de l'installation et du réglage de ce système de retenue pour enfants.

- Tenir éloigné du feu.
- Ne stockez pas le produit dans des endroits humides et sous la lumière directe du soleil.

MONTAGE ET USAGE

IMPORTANT ! Les diagrammes et les figures de cette notice sont uniquement à des fins d'illustration et d'orientation.

COMPOSANTS: 1. Jambe de force ; 2. Bouton de déverrouillage du siège auto ; 3. Points d'ancrage pour la fixation du siège ; 4. Base ; 5. Connecteurs ISOFIX ; 6. Boutons de déverrouillage ISOFIX avec indicateur confirmant l'installation correcte ; 7. Pied de support ; 8. Bouton de réglage du pied de support.

INSTALLER LE SIÈGE AUTO AVEC UNE BASE ISOFIX – FIGURE A TAILLE DE L'ENFANT : 40- 87 cm

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déverrouillage de la jambe de force. Tirez la jambe de force vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit dans la bonne position.

Des deux côtés de la base, appuyez sur le bouton ISOFIX et tirez les connecteurs ISOFIX vers la position la plus longue. Faites glisser fermement les deux connecteurs ISOFIX dans les guides jusqu'à ce que les connecteurs ISOFIX s'enclenchent avec un déclic des deux côtés. Le bouton ISOFIX doit être vert des deux côtés (Figure A.3).

ATTENTION ! Les connecteurs ISOFIX ne sont correctement positionnés que si les deux boutons du système ISOFIX sont marqués en vert.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de réglage de la hauteur de la jambe de force et déplacez-la vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce qu'elle atteigne le plancher du véhicule. L'indicateur doit être vert.

ATTENTION ! La jambe de force doit être solidement fixée au plancher du véhicule et ne doit pas soulever le siège bébé du siège du véhicule.

Pressez fermement la base contre le dossier. Placez le siège auto dans le sens opposé au sens de la marche (le bébé doit être face à la banquette). Fixez le siège à la base ISOFIX, comme indiqué sur l'illustration A.6-7 - Connectez les barres de fixation sur la base jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent et qu'un "CLIC" se fasse entendre.

RETRAIT DE LA BASE ISOFIX - ILLUSTRATION A.8:

Pour retirer la base, appuyez sur le bouton pour libérer le siège enfant de la base et soulevez le siège avec la poignée vers le haut. Le bouton ISOFIX de la base est marqué en rouge. Déverrouillez les connecteurs ISOFIX et retirez la base. Appuyez et maintenez le bouton de déverrouillage de la jambe de force pour la rétracter.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

❖ NETTOYAGE

1. La base peut être nettoyée avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage puissants (par exemple, des solvants).

2. Évitez de mouiller les étiquettes. Ne les supprimez pas car ils contiennent des informations importantes.

Attention ! Le siège auto pour enfant ne doit pas être utilisé sans le rembourrage. Si vous devez remplacer le rembourrage du siège auto, assurez-vous d'utiliser le rembourrage d'origine car il est important que le système de sécurité fonctionne correctement. Pour remplacer le rembourrage d'origine, contactez le point de vente auprès duquel vous avez acheté ce produit, l'importateur ou le fabricant.

Fabriqué pour CANGAROO en RPC

Fabricant et Importateur : CANGAROO Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Téléphone : 02/936 07 90

Site Web : www.moni.bg

NAPOMENA**Visina deteta: 40-87 cm**

Ovo je poboljšani sistem za vezivanje dece i-Size. On je odobren u skladu sa Uredbom UN-a br. R129/03, za upotrebu na mestima za sedenje u vozilu kompatibilnim sa veličinom i, kako su ih naznačili proizvođači vozila u svojim korisničkim priručnicima za vozila. Ako imate nekih sumnji, potražite za konsultacije proizvođača ili prodavca poboljšanog bezbednosnog sistema za decu.

PREDVIĐENA NAMENA PROIZVODA

ROTEX 360° i-Size base je baza dečijeg autosedišta koja odgovara zahtevima nove evropske uredbe R129. Osnova Rotex 360° i-Size ima za cilj da poveća bezbednost dece u automobilu kroz UNIVERZALNU ISOFIKS instalaciju, podstičući putovanje unazad dok dete ne napuni najmanje 15 meseci. Ova baza je dizajnirana za dečije stolice: za decu visine 40-87 cm, težine od 0 do 13 kg. Baza se može koristiti u kombinaciji sa CANGAROO auto sedištim za bebe, model "Onyx".

Prilikom korišćenja baze, sedište se postavlja u smeru suprotnom od smera kretanja vozila i dete je okrenuto ka zadnjem sedištu.

PAŽNJA! IZUZETNO OPASNO! NEMOJTE MONTIRATI BAZA SA AUTO SEDIŠTEM NA NJOJ U VOZILU SA OVAJ SISTEM ZA ZAŠTITU DECE JE POGODAN SAMO AKO ODOBRENA VOZILA SU OPREMLJENA 3-TAČKASTIM STATIČKIM ILI UVLAČIVIM SIGURNOSNIM POJASEVIMA KOJI ODGOVARAJU ZAHTEVIMA PRAVILNIKA BR. 16 UNECE ILI DRUGIM EKVIVALENTNIM STANDARDIMA. Proverite u uputstvu vašeg vozila da li u njemu može da se ugradi ovaj univerzalni sistem za zaštitu dece iz navedene grupe težine.

PAŽNJA! IZUZETNO OPASNO! NEMOJTE MONTIRATI BAZA SA AUTO SEDIŠTEM NA NJOJ U VOZILU SA SEDIŠTIMA SA VAZDUŠNIM JASTUKOM (SRS).

PAŽNJA! *Da bi vaše dete bilo zaštićeno kako treba, apsolutno je neophodno da auto sedište koristite onako kako je opisano u Vodičima za korisnike, kako za auto sedište, tako i za osnovu.*

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTSTVO PRE UGRADNJE BAZE I DEČIJEG SEDIŠTA U VOZILU. NEPRAVILNO POSTAVLJANJE MOŽE BITI OPASNO.

ZAKONSKI PROPISI

Baza dečjeg sigurnosnog sedišta je proizvedena, testirana i sertifikovana u skladu sa zahtevima Uredbe br. 129 Ekonomske komisije za Evropu Ujedinjenih nacija (UNECE) – Jedinstvene odredbe koje se odnose na odobravanje naprednih bezbednosnih sistema za decu u motornim vozilima (ECRSPečat o odobrenju E (u krugu) i broj odobrenja mogu se naći na nalepnici sa odobrenjem (nalepnica postavljena na podnožje bezbednosnog

sedišta za decu). Ovo odobrenje će biti nevažeće ako izvršite bilo kakve promene na bezbednosnom sedištu za decu. Samo proizvođač ima pravo da vrši izmene. Baza auto sedišta je razvijena za intenzivnu upotrebu oko 6 godina. **Vaše auto sedište kompatibilno je sa Base Rotex i-Size samo ako na sedištu vidite jednu od sledećih oznaka za odobrenje tipa: odjeljak PD.**

VAŽNO! PAŽLIVO ČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

PAŽNJA!

- Pažnja! **Nemojte da koristite nijednu od kontaktnih tačaka nosača osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na auto sedištu.**
- Montirajte bazu zajedno sa autosedištem samo na sedište vozila okrenuto prema napred.
- Nikada ne postavljajte auto sedište na ROTEX 360° i-Size bazu u položaju okrenutom prema napred u vozilu.
- Nemojte koristiti auto sedište sa prednjim vazдушnim jastucima!
- Za maksimalnu zaštitu kao najpogodniji položaj autosedišta u većini automobila preporučuje se centralno mesto na zadnjem sedištu.
- Uvek pričvrstite dete u autosedištu koristeći sigurnosni pojas.
- Uverite se da su svi pojasevi koji pričvršćuju bezbednosni sistem u vozilu što je moguće jače pričvršćeni. Uverite se da su bezbednosni pojasevi deteta prilagođeni njegovom telu, zategnuti što je moguće čvršće bez izazivanja nelagodnosti Vašem detetu i da nisu uvrnuti.
- Prilikom montaže autosedišta na bazu, nemojte koristiti dodatke, rezervne delove i druge komponente koje nije isporučio proizvođač! Proizvođač ne preuzima odgovornost za bezbednost u slučaju da se koriste rezervni delovi koji nisu originalni odobrenog tipa ili preporučeni od njega.
- Nemojte praviti izmene, poboljšanja ili dodavati dodatke ili jastučiće na bazuu dečjeg sedišta, osim onih koje je obezbedio proizvođač i bez prethodnog odobrenja ovlašćene organizacije. Uverite se da pažljivo pratite uputstva proizvođača kada postavljate i podešavate ovaj bezbednosni sistem za decu.
- Čuvajte od vatre.
- Nemojte skladištiti proizvod na vlažnim mestima ili ispod štetnog uticaja direktne sunčeve svetlosti.

INSTALACIJA I FUNKCIONISANJE

VAŽNO! Šeme i slike u ovom priručniku su samo ilustrativne i usmeravajuće.

DELOVI: 1.Potporne noge; 3. Točke za pričvršćivanje sjedala; 4.Base; 6. ISOFIX gumb za otpuštanje s indikatorom ispravne ugradnje.

UGRADNJA DEČIJEG AUTO SEDIŠTA SA ISOFIX BAZOM – SLIKA A VISINA DETETA: 40 – 87 CM

Pritisnite i zadržite taster za oslobađanje potporne noge. Izvucite potpornu nogu dok ne bude u ispravnom položaju.

Na obe strane baze pritisnite taster ISOFIXS i povucite ISOFIXS konektore do najdužeg položaja. Čvrsto kliznite oba ISOFIXS konektora u umetke dok se ISOFIXS konektori ne aktiviraju sa zvukom klika sa obe strane. Taster ISOFIXS mora biti zeleni sa obe strane (slika A.3).

PAŽNJA! ISOFIXS konektori su pravilno postavljeni samo ako su oba tastera ISOFIXS sistema označena zelenom bojom.

Pritisnite i zadržite taster za podešavanje visine potporne noge i pomerajte je gore ili dole dok ne dođe do poda vozila. Indikator bi trebao biti zelen.

PAŽNJA! Potporna noga treba da bude zdravo pričvršćena na podu vozila i ne treba da podiže dečijeg sedišta sa sedišta vozila.

Čvrsto pritisnite bazu uz naslon. Postavite auto sedišta sa prednjim delom okrenutim u pravcu suprotnim od pravca kretanja (beba treba da bude okrenuta licem prema sedištu). Pričvrstite sedišta za ISOFIXS bazu kao što je prikazano na slici A.6-7.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

❖ UPUTSTVA ZA ČIŠĆENJE

2. Baza se može čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti agresivne deterđente (npr. rastvarači).
2. Izbegavajte da mokrite naplepnice. Nemojte ih uklanjati jer sadrže važne informacije.

Proizvedeno za CANGAROO u NRK
Proizvođač i uvoznik: CANGAROO Trade doo,
Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,
Broj telefona: 02/936 07 90
Sajt: www.moni.bg

OPMERKING**Hoogte van het kind: 40-87 cm**

Dit is een i-Size Verbeterd beveiligingssysteem voor kinderen. Het is goedgekeurd in overeenstemming met VN-reglement nr. R129/03, voor gebruik in i-Size compatibele voertuigzitplaatsposities zoals aangegeven door autofabrikanten in hun gebruiksaanwijzingen. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of dealer van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

BEDOELD GEBRUIK VAN HET PRODUCT

ROTEX 360° i-Size base is een basis voor een autostoeltje en voldoet aan de vereisten van de nieuwe Europese verordening R129. De ROTEX 360° i-Size-basis heeft tot doel de veiligheid van kinderen in de auto te vergroten door middel van een UNIVERSELE ISOFIX-montage. Hierbij wordt aangemoedigd om het kind achterwaarts gericht te plaatsen totdat het minimaal 15 maanden oud is. Deze basis is ontworpen voor autostoeltjes: **voor kinderen met een lengte van 40-87 cm, met een gewicht van 0 tot 13 kg**. De basis kan in combinatie met babystoeltjes CANGAROO, model ONYX worden gebruikt.

Bij gebruik van de basis wordt het stoeltje achterwaarts in het voertuig geplaatst en zodat het kind met zijn gezicht naar de achterbank is gericht.

DIT KINDERBEVEILIGINGSSYSTEEM IS ALLEEN GESCHIKT ALS GOEDGEKEURDE VOERTUIGEN ZIJN UITGERUST MET DRIEPUNTS STATISCHE OF OPROLBARE VEILIGHEIDSGORDELS DIE VOLDOEN AAN DE VOORSCHRIFTEN VAN REGLEMENT NR. 16 VAN UN/ECE OF ANDERE GELIJKWAARDIGE NORMEN. Controleer de instructies van uw voertuig om te zien of dit universele kinderzitje erin kan worden geïnstalleerd voor kinderen in de genoemde gewichtsgroepen.

AANDACHT! UITERST GEVAARLIJK! MONTEER DE BASIS EN HET AUTOSTOELTJE NIET OP EEN BANK DIE MET EEN AIRBAG (SRS) IS UITGERUST.

LET OP! *Om uw kind degelijk te beschermen, is het essentieel dat u het autostoeltje gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing van het autostoeltje en de basis.*

LEES ZORGVULDIG DE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U OVERGAAT TOT DE MONTAGE VAN DE BASIS EN HET AUTOSTOELTJE IN HET VOERTUIG. EEN VERKEERDE MONTAGE KAN GEVAARLIJK ZIJN.

WETTELIJKE VEREISTEN

De basis van het autostoeltje is vervaardigd, getest en gecertificeerd volgens de vereisten van Verordening nr. 129 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties (VN/ECE) - Uniforme bepalingen betreffende de goedkeuring van geavanceerde kinderbeveiligingssystemen in motorvoertuigen (ECRS). Het E-

goedkeuringsstempel (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer vindt u op het goedkeuringslabel (in de vorm van een sticker op de onderkant van het autostoeltje). Deze goedkeuring vervalt als u wijzigingen aanbrengt aan het kinderveiligheidszitje. Alleen de fabrikant mag wijzigingen aanbrengen. De basis van het autostoeltje is ontwikkeld voor circa 6 jaar intensief gebruik. **Uw autostoeltje is alleen compatibel met Base Rotex i-Size als u een van de volgende typegoedkeuringsetiketten op uw autostoeltje ziet: zie sectie PD.**

BELANGRIJK! ZORGVULDIG LEZEN EN OPSLAAN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

WAARSCHUWING!

- **Waarschuwing! Gebruik geen contactpunten voor het dragen van de lading ander dan de contactpunten die in de instructies worden beschreven en zijn aangeduid op het autostoeltje.**
- Monteer de basis en het autostoeltje alleen op een naar voren gerichte autostoel.
- Monteer een autostoeltje nooit op de ROTEX 360° i-Size-base in een voorwaarts gerichte positie in het voertuig.
- Niet gebruiken op passagiersstoelen met frontairbags!
- Voor maximale bescherming wordt de middelste zitplaats op de achterbank aanbevolen als de veiligste positie in de meeste auto's.
- Zet het kind altijd vast in het autostoeltje met de veiligheidsgordel.
- Zorg ervoor dat alle gordels waarmee het veiligheidssysteem in het voertuig is vastgezet, zo strak mogelijk zijn vastgemaakt. Zorg ervoor dat de gordels waarmee het kind wordt vastgezet, zijn aangepast aan het lichaam van het kind, zo strak mogelijk zijn aangetrokken zonder uw kind te hinderen en niet verdraaid zijn.
- Gebruik geen andere dragende punten dan die beschreven in de instructies en gemarkeerd op het kinderzitje.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het beveiligingssysteem goed op hun plaats zijn vergrendeld en dat er geen gevaar bestaat dat ze tijdens het dagelijks gebruik van het voertuig bekneld raken in de verstelbare stoelen en deuren.
- Gebruik bij de montage van het autostoeltje op de basis geen accessoires, reserveonderdelen en andere componenten die niet door de fabrikant zijn geleverd! De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor de veiligheid in het geval dat er reserveonderdelen worden gebruikt die anders zijn dan de originele van het goedgekeurde type of dan deze die door hem zijn aanbevolen.

- Breng geen wijzigingen, verbeteringen aan of voeg geen accessoires of kussentjes toe aan de basis van het autostoeltje, anders dan die geleverd door de fabrikant en zonder voorafgaande toestemming van een geautoriseerde organisatie. Zorg ervoor dat u bij de montage en de afstelling van het autostoeltje de instructies van de fabrikant zorgvuldig opvolgt.
- Houd weg van vuur.
- Bewaar het product niet op vochtige plaatsen en in direct zonlicht.

MONTAGE EN BEDIENING

De diagrammen en afbeeldingen in deze instructie zijn uitsluitend bedoeld ter illustratie en als richtlijn.

ONDERDELEN: 1.Steunpoot; 2. Ontgrendelingsknop autostoel; 3.Bevestigingspunten voor autostoeltje; 4. Basis; 5. ISOFIX-connectors; 6. Knoppen met bevestigingsindicator om ISOFIX-connectors los te maken; 7. Steunvoet; 8. Verstelknop voor de steunvoet.

EEN AUTOSTOELTJE MET EEN ISOFIX-BASIS MONTEREN - AFBEELDING A HOOGTE VAN HET KIND: 40-87 cm

Houd de ontgrendelingsknop van de steunpoot ingedrukt. Trek de steunpoot uit totdat deze in de juiste stand staat.

Druk aan beide zijden van de basis op de ISOFIX-knop en trek de ISOFIX-connectoren naar de langste positie. Schuif de twee ISOFIX-connectoren stevig in de inzetstukken totdat de ISOFIX-connectoren aan beide zijden met een klikgeluid vastklikken. De ISOFIX-knop moet aan beide zijden groen zijn (Afbeelding A.3).

AANDACHT! De ISOFIX-connectoren zijn enkel correct geplaatst als beide knoppen van het ISOFIX-systeem groen zijn.

Houd de hoogteverstelknop van de steunpoot ingedrukt en beweeg deze omhoog of omlaag totdat deze de vloer van het voertuig bereikt. De indicator moet groen zijn.

AANDACHT! De steunpoot moet stevig aan de voertuigvloer zijn bevestigd en mag het zitje niet van de voertuigstoel optillen.

Druk stevig de basis tegen de rugleuning. Plaats het autostoeltje met de voorderkant tegen de rijrichting (de baby moet naar de zitting kijken). Bevestig het stoeltje aan de ISOFIX-basis zoals weergegeven op afbeelding A.6-7.

VERWIJDEREN VAN DE ISOFIX BASIS - AFBEELDING A.8:

Om de basis te verwijderen, druk je op de knop om het kinderzitje los te maken van de basis en til je het zitje met de handgreep omhoog. De ISOFIX-knop op de basis is rood gemarkeerd. Ontgrendel de ISOFIX connectors en verwijder de basis. Houd de ontgrendelknop van de steunpoot ingedrukt om deze in te trekken.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

❖ REINIGINGSINSTRUCTIES

1. De base kann worden schoongemaakt met een vochtige doek. Gebruik geen sterke reinigingsmiddelen (bijv. oplosmiddelen).
2. Zorg ervoor dat de etiketten niet nat worden. Verwijder ze niet omdat ze belangrijke informatie bevatten.

Gemaakt voor CANGAROO in de VRC
Fabrikant en Importeur: CANGAROO Trade Ltd.
Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Telefoonnummer: 02/936 07 90
Website: www.moni.bg

JEGYZET

A gyermek magassága: 40-87 cm

Ez egy i-Size továbbfejlesztett gyermek biztonsági rendszer. Az ENSZ R129/02 sz. szabályozásnak megfelelő jóváhagyással rendelkező, i-Size kompatibilis járműülésekhez a járművek gyártói használati utasításának megfelelően. Ha kétségei vannak, forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy kereskedőjéhez.

A TERMÉK RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATA

ROTEX 360° i-Size base a gyermekülés alapja, amely megfelel az új európai R129-es előírásnak. A ROTEX 360° i-Size alap célja, hogy az UNIVERZÁLIS ISOFIX telepítés révén növelje a gyerekek biztonságát az autóban, és a gyermek 15 hónapos koráig a menetiránynak háttal történő utazást ösztönözze. Ezt az alapot gyermekszékekhez tervezték: **40-87 cm magas, 0-13 kg súlyú gyermekek számára**. Az alap használható CANGAROO autós babaülésekkel, „Onyx” model.

Az alap használatakor az ülést a jármű haladási irányával ellentétes irányba kell elhelyezni, és a gyermek a hátsó ülés felé néz.

EZ A GYERMEK ÜLŐRENDSZER CSAK AZ ECE R129.03 SZABÁLYOZÁS VAGY AZZAL EGYENÉRTÉKŰ SZABVÁNY KÖVETELMÉNYÉNEK MEGFELELŐ, JÓVÁHAGYOTT TÉRD/HÁROMPONTOS/STATIKUS/BEHÚZHATÓ BIZTONSÁGI ÖVEKKEL FELSZERELT GÉPJÁRMŰBE ALKALMAS. Nézze meg járműve használati útmutatóját, hogy ez az univerzális gyermekülés beszerelhető-e az említett súlycsoportba.

FIGYELEM! RENDKÍVÜL VESZÉLYES! NE SZERELJÜK BE AZ AUTÓÜLÉS ALAPIÁT A LÉGZSÁKOS ÜLÉSEKRE (SRS) A JÁRMŰBE.

FIGYELEM! Gyermeke megfelelő védelme érdekében elengedhetetlen, hogy az autóülést az autóülés és az alapfelhasználói útmutatójában leírt módon használja.

FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ UTASÍTÁST, MIELŐTT AZ ALAP ÉS A GYERMEKÜLÉS GÉPJÁRMŰBE BESZERELÉSE. A HELYTELEN FELSZERELÉS VESZÉLYES LEHET.

JOGI KÖVETELMÉNYEK

A biztonsági gyermekülés alapját az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága (ENSZ-EGB) 129. számú előírása szerint gyártották, tesztelték és tanúsították – Egységes rendelkezések a gépjármű-alapok fejlett gyermekbiztonsági rendszereinek jóváhagyására vonatkozóan (ECRS). Az E jóváhagyási bélyegző (körben) és a jóváhagyási szám a jóváhagyási címkén található (matrica a biztonsági gyermekülés alján). Ez a jóváhagyás érvényét veszti, ha bármilyen változtatást végez a gyermekülésen. Csak a gyártó végezhet változtatásokat. Az autósülés alapját körülbelül 6 éve intenzív használatra fejlesztették ki. **Ha Ön a következő típusengedély-címkék**

egyikét látja az autóülésen, akkor az Ön autóülése csak a Base Rotex i-Size alappal kompatibilis: lásd az PD. Szakaszt.

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ

FIGYELEM!

- **Figyelem! Csak az útmutatóban leírt és az autóülésen megjelölt rögzítési pontokat alkalmazza.**
- Az alapot az autósüléssel együtt csak előre néző járműülésre szerelje fel.
- Soha ne szereljen fel autósülést a ROTEX 360° i-Size alapra előre néző helyzetben a járműben.
- Ne használja első légszákos utasüléseken!
- A maximális védelem érdekében a középső hátsó üléshez javasolt, mint a legbiztonságosabb pozíció a legtöbb autóban.
- Mindig rögzítse a gyermeket az autósülésben a biztonsági öv használatával.
- Győződjön meg arról, hogy az összes öv, amely az utasbiztonsági rendszert rögzíti a járműben, a lehető legszorosabban van rögzítve. Ügyeljen arra, hogy a gyermeket rögzítő övek a gyermek testéhez igazodjanak, a lehető legszorosabban legyenek meghúzva anélkül, hogy kellemetlenséget okoznának gyermeknek, és nem csavarodtak-e meg.
- Győződjön meg arról, hogy az utasbiztonsági rendszer minden kemény eleme és műanyag alkatrésze megfelelően rögzült, és nem áll fenn annak veszélye, hogy az ülés napi használata során becsípődjenek az állítható ülésekbe és az autó ajtajába.
- Ne használjon az útmutatóban leírtaktól eltérő teherhordó pontokat, amelyek a gyermekülésen és a gyermekülés talpán vannak megjelölve.
- Az autósülés alapra szerelésekor ne használjon olyan tartozékokat, pótalkatrészeket és egyéb alkatrészeket, amelyeket nem a gyártó szállított! A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért abban az esetben, ha a jóváhagyott típushoz eredetitől eltérő vagy az általa javasolt alkatrészeket használnak.
- Ne végezzen változtatásokat, fejlesztéseket, illetve ne adjon hozzá kiegészítőket vagy alátéteket a gyermekülés alapjához, kivéve azokat, amelyeket a gyártó biztosított, és egy felhatalmazott szervezet előzetes jóváhagyása nélkül. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a gyermekbiztonsági rendszer felszerelésekor és beállításakor gondosan kövesse a gyártó utasításait.
- Tartsd távol a tűztől.
- Ne tárolja a terméket nedves helyen és közvetlen napfénynek kitéve.

TELEPÍTÉS ÉS ÜZEMELTETÉS

FONTOS! Az ebben az útmutatóban található diagramok és ábrák csak illusztráció és iránymutatás célját szolgálják.

ALKATRÉSZEK: 1.Felső sávós berendezésre; 2. Autósülés kioldógomb; 3. Rögzítési pontok az ülés rögzítéséhez; 4. Számú; 5. ISOFIX csatlakozók; 6. ISOFIX kioldó gomb megfelelő telepítési jelzővel; 7. Tartó láb; 8. Állítógomb a tartó lábhoz.

ISOFIX ALAPÚ AUTÓÜLÉS BESZERELÉSE – A. ÁBRA A GYERMEK MAGASSÁGA: 40-87 CM

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a támasztóláb kioldásához. Húzza ki a támasztólábat, amíg el nem éri a megfelelő függőleges helyzetet. Az alap mindkét oldalán nyomja meg az ISOFIX gombot, és húzza az ISOFIX csatlakozókat a leghosszabb helyzetükbe. Csúsztassa be határozottan a két ISOFIX csatlakozót a betétekbe, amíg az ISOFIX csatlakozók kattánót nem kapnak mindkét oldalon. Az ISOFIX gombnak mindkét oldalán zöldnek kell lennie (A.3. ábra).

FIGYELEM! Az ISOFIX csatlakozók csak akkor vannak megfelelően elhelyezve, ha az ISOFIX rendszer mindkét gombja zöld színnel van jelölve.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a támasztóláb magasságának beállításához, és mozgassa felfelé vagy lefelé, amíg el nem éri a jármű padlóját. Az indikátornak zöld színt kell mutatnia. FIGYELEM! A támasztólábnak szilárdan rögzülnie kell a jármű padlójához, és nem emelheti le az ülést a jármű üléséről. Nyomja az alapot erősen a háttámlához. Helyezze el az autósülést a menetiránnyal ellentétes irányba (a babának az autósülés felé kell néznie). Rögzítse az ülést az ISOFIX alaphoz az A.6-7. ábrán látható módon - rögzítse a rögzítési pontokat az alaphoz, amíg egy kattánást nem hall, jelezve a reteszelt helyzetet.

AZ ISOFIX ALAP ELTÁVOLÍTÁSA - A.8. ÁBRA: Az alap eltávolításához nyomja meg a gombot, hogy a gyermekülést kioldja az alapból, és emelje fel az ülést a fogantyúval felfelé. Az ISOFIX gomb az alapon piros színnel lesz jelölve. Oldja ki az ISOFIX csatlakozókat, és vegye le az alapot. Nyomja meg és tartsa lenyomva a támasztóláb kioldó gombot a visszahúzáshoz.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

❖ TISZTÍTÁSI UTASÍTÁSOK

1. Az alap egy nedves ruhával tisztítható. Ne használjon erős tisztítószerket (például oldószereket).
2. Kerülje a címkék nedvesedését. Ne távolítsa el őket, mert fontos információkat tartalmaznak.

A CANGAROO számára készült Kínában; Gyártó és importőr: CANGAROO Trade OOD

Cím: Bulgária, Szófia, Trebics negyed, Dolo utca 1.

Telefonszám: 02/ 936 07 90; Weboldal: www.moni.bg

POZNÁMKA**Výška dítěte: 40-87 cm**

Toto je dětský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nařízení UN č. R129/03 pro použití na sedadlech vozidel kompatibilních se systémem i-Size, jak je uvedeno výrobcí aut v jejich příslušném návodu. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem zdokonaleného dětského systému pro zabezpečení dětí.

URČENÉ POUŽITÍ PRODUKTU

Základna ROTEX 360° i-Size je základna autosedačky, která splňuje nové evropské nařízení R129. Cílem základny ROTEX 360° i-Size je zvýšit bezpečnost dětí v autě tím, že podporuje instalaci autosedačky UNIVERSAL ISOFIX a podporuje cestování proti směru jízdy minimálně do 15 měsíců věku dítěte. Základna je určena pro autosedačky: **pro děti s výškou 40-87 cm a hmotností od 0 do 13 kg**. Tuto základnu lze použít v kombinaci s dětskými autosedačkami Cangaroo i-Size, modely „Onyx“.

Při použití základny musí být dětská autosedačka instalována v autě pouze v protisměru jízdy tak, aby dítě bylo „proti směru jízdy“.

TENTO SYSTÉM PRO ZAJIŠTĚNÍ BEZPEČNOSTI DÍTĚTE JE VHODNÝ PRO INSTALACI POUZE DO VOZIDEL VYBAVENÝCH SCHVÁLENÝMI PÁSOVÝMI/TRÍBODOVÝMI/STATICKÝMI/NAVÍJÍCÍMI BEZPEČNOSTNÍMI PÁSY V SOULADU S POŽADAVKY PŘEDPISU UN/ECE Č. 16 NEBO JINÝCH EKVIVALENTNÍCH STANDARDŮ. Zkontrolujte v návodu k obsluze vašeho vozu, zda lze tento univerzální zádržný systém pro děti z uvedených váhových skupin umístit.

POZOR! VELMI NEBEZPEČNÉ! NEUMISŤUJTE AUTOSEDAČKU NA SEDÁČKÁCH, KDE JSOU UMÍSTĚNY AIRBAGY (SRS).

POZOR! Aby byla zajištěna absolutní bezpečnost vašeho dítěte, používejte autosedačku i základnu podle tohoto návodu.

PŘED INSTALACÍ AUTOSEDAČKY SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE NÁVOD, PROTOŽE V PŘÍPADĚ NESPRÁVNÉ INSTALACE BY MOHLA PŘIVÉST K NEBEZPEČÍ.

POŽADAVKY Z HLEDISKA LEGISLATIVY

Dětská bezpečnostní autosedačka je vyrobena, testována a certifikována v souladu s požadavky na vylepšené zabezpečovací systémy zabezpečení dětí (ECE R 129/03). Schvalovací razítko E (v kroužku) a číslo příslušné homologace najdete na homologačním štítku (nálepka, která je umístěna na dětské zabezpečovací autosedačce). Případné změny dětské autosedačky smí provádět pouze výrobce. Pokud jsou na typovém štítku uvedeny následující značky, vaše autosedačka je kompatibilní pouze se základnou Base Rotex i-Size: viz oddíl PD.

DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

POZOR!

- **Pozor! Nepoužívejte jiné nosné kontaktní body než ty, které jsou popsány v uživatelské příručce a označeny na autosedačce.**
- Používejte pouze zátěžové body popsané v návodu a označené na autosedačce.
- Základnu autosedačky instalujte pouze na autosedačku ve směru jízdy.
- Nikdy neinstalujte autosedačku v poloze proti směru jízdy na základnu v automobilu.
- Nepoužívejte na sedadle spolujezdce s předním airbagem.
- Pro maximální ochranu se ve většině automobilů doporučuje nejbezpečnější poloha uprostřed na zadním sedadle.
- Dítě v autosedačce vždy chraňte pomocí bezpečnostního pásu.
- Ujistěte se, že jsou všechny pásy připevňující zádržný systém k vozidlu co nejpevněji utaženy. Ujistěte se, že pásy, které zajišťují dítě, jsou nastaveny tak, aby se přizpůsobily tělu dítěte, jsou utaženy co nejvíce, aniž by dítěti způsobovaly nepohodlí, a nejsou překroucené.
- Nepoužívejte jiné nosné body než ty, které jsou popsány v návodu a uvedeny na autosedačce a základně.
- Ujistěte se, že všechny pevné prvky a plastové části jsou bezpečné. Systém je řádně zajištěn a nehrozí nebezpečí při každodenním používání stoličky v nastavitelných sedadlech a dveře vozidla jsou zachyceny.
- Neprovádějte žádné změny, vylepšení a nepřidávejte na základnu autosedačky nové příslušenství nebo podložky, kromě těch, které jsou schváleny výrobcem a bez předchozího potvrzení autorizované organizace. Při umísťování a nastavování tohoto zádržného systému pečlivě dodržujte pokyny výrobce.
- Chraňte před ohněm !
- Do neskladujte výrobek na vlhkých místech a na přímém slunečním světle.

MONTÁŽ A VYUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! Schémata a obrázky v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační a orientační účely.

HLAVNÍ ČÁSTI ZÁKLADNU - ILUSTRACE PD: 1. Opěrná noha; 2. Tlačítko pro uvolnění autosedačky; 3. Držáky pro upevnění autosedačky; 4. Základna; 5. Konektory ISOFIX; 6. Tlačítka pro uvolnění ISOFIX; 7. Opěrná noha; 8. Tlačítko pro nastavení opěrné nohy. Důležité! Po vybalení se ujistěte, že všechny výše popsané prvky jsou k dispozici a v dobrém funkčním stavu.

INSTALACE DĚTSKÉ SEDAČKY SE ZÁKLADNOU ISOFIX – OBRÁZEK A VÝŠKA DÍTĚTE: 40-87 cm

Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění opěrné nohy. Vytáhněte opěrnou nohu, dokud nedosáhnete správné svislé polohy. Na obou stranách sedadla stiskněte tlačítko ISOFIX a vytáhněte konektory ISOFIX do nejdelší polohy. Zasuňte oba konektory ISOFIX pevně do vložek, dokud konektory ISOFIX nezapadnou se zvukem cvaknutí na obou stranách. Tlačítko ISOFIX by mělo být na obou stranách zelené.

POZOR! Konektory ISOFIX jsou správně zasunuty pouze tehdy, pokud jsou obě tlačítka ISOFIX označena zeleně.

Stiskněte a podržte tlačítko pro nastavení výšky opěrné nohy a pohybujte s ní nahoru nebo dolů, dokud nedosáhne podlahy vozidla. Indikátor musí ukazovat zelenou barvu. **POZOR!** Opěrná noha musí být pevně připevněna k podlaze vozidla a nesmí zvedat sedačku ze sedadla vozidla. Základnu ISOFIX pevně přitlačte k opěradlu. Umístěte autosedačku přední částí proti směru jízdy (dítě musí být ve směru proti směru jízdy). Připevněte autosedačku k základně ISOFIX podle obrázku A.6-7 - připojte montážní tyče k základně, dokud se nezajistí na základně slyšitelným „cvaknutím“.

DEMONTÁŽ ZÁKLADNY ISOFIX - OBRÁZEK A.8:

Pro vyjmutí základny stiskněte tlačítko pro uvolnění dětské sedačky ze základny a zvedněte sedačku rukojetí nahoru. Tlačítko ISOFIX na základně bude označeno červeně. Odjistěte konektory ISOFIX a vyjměte základnu. Stisknutím a podržením tlačítka pro uvolnění opěrné nohy ji zasuňte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

❖ POKYNY K ČIŠTĚNÍ

1. Základnu lze čistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte silné čisticí prostředky (například rozpouštědla).
2. Vyvarujte se namočení štítků. Neodstraňujte je, protože obsahují důležité informace.

Vyrobeno pro CANGAROO v Čínské lidové republice,

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,

Telefon: 02/ 936 07 90;

webové stránky: www.moni.bg

POZNÁMKA**Výška dieťaťa: 40-87 cm**

Toto je detský zádržný systém i-Size. Vyhovuje nariadeniu UN č. R129/03 pre použitie na sedadlách vozidiel kompatibilných so systémom i-Size, ako je uvedené výrobcami vozidiel v ich príslušnom návode. V prípade pochybností sa poraďte s výrobcom alebo predajcom zdokonaleného detského systému pre zabezpečenie detí.

URČENÉ POUŽITIE PRODUKTU

Základňa ROTEX 360° i-Size je základňa autosedačky, ktorá je v súlade s novým európskym nariadením R129. Cieľom základne ROTEX 360° i-Size je zvýšiť bezpečnosť detí v aute tým, že podporuje inštaláciu autosedačky UNIVERSAL ISOFIX a podporuje cestovanie proti smeru jazdy minimálne do veku 15 mesiacov. Základňa je určená pre autosedačky: pre deti s výškou 40-87 cm a hmotnosťou od 0 do 13 kg. Túto základňu možno používať v kombinácii s detskými autosedačkami Cangaroo i-Size, modely „Onyx“.

Pri používaní základne musí byť detská autosedačka inštalovaná v aute len v protismere jazdy tak, aby dieťa bolo „proti smeru jazdy“.

TENTO SYSTÉM NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI DIEŤATE JE VHODNÝ NA INŠTALÁCIU LEN DO VOZIDIEL VYBAVENÝCH SCHVÁLENÝMI PÁSOVÝMI/TROJBODOVÝMI/STATICKÝMI/NAVÍJAJÚCIMI BEZPEČNOSŤMI Č. 16 ALEBO INÝCH EKVIVALENTNÝCH ŠTANDARDOV. Skontrolujte v návode na obsluhu vášho vozidla, či je možné tento univerzálny detský zadržiavací systém namontovať pre deti v uvedených hmotnostných skupinách.

POZOR! VEĽMI NEBEZPEČNÉ! NEUMIESTŇUJTE AUTOSEDAČKU NA SEDÁČKACH, KDE SÚ UMIESTNENÉ AIRBAGY (SRS).

POZOR! Na zaistenie absolútnej bezpečnosti vášho dieťaťa používajte autosedačku a základňu podľa týchto pokynov.

PRED INŠTALÁCIOU AUTOSEDAČKY SI PROSÍM Starostlivo PREČÍTAJTE NÁVOD, PRETOŽE V PRÍPADOCH NESPRÁVNEJ INŠTALÁCIE BY MOHLA PRIVIESŤ K NEBEZPEČENSTVO.

POŽIADAVKY Z HĽADISKA LEGISLATÍVY

Detská bezpečnostná autosedačka je vyrobená, testovaná a certifikovaná v súlade s požiadavkami na vylepšené zabezpečovacie systémy zabezpečenia detí (ECE R 129/03). Schvaľovacia pečiatka E (v krúžku) a číslo príslušnej homologácie nájdete na homologačnom štítku (nálepka, ktorá je umiestnená na detskej zabezpečovacej autosedačke). Prípadné zmeny detskej autosedačky smie vykonávať iba výrobca. Vaše autosedačka je kompatibilná s Base Rotex i-Size, iba ak sa na typovom štítku

objavia nasledujúce značky: pozri časť PD.

DÔLEŽITÉ! ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE NA BUDÚCE POUŽITIE

POZOR!

- **Pozor! Používajte iba tie nosné kontaktné body, ktoré sú popísané v tomto návode a označené na autosedačke.**
- Používajte iba body zaťaženia popísané v návode na použitie a označené na autosedačke.
- Základňu autosedačky inštalujte na autosedačku len v smere jazdy.
- Nikdy neinštalujte autosedačku v pozícii proti smeru jazdy na základňu v aute.
- Nepoužívajte na prednom sedadle spolujazdca s predným airbagom.
- Pre maximálnu ochranu je vo väčšine automobilov najbezpečnejšia stredná poloha na zadnom sedadle.
- Na ochranu dieťaťa v autosedačke vždy používajte bezpečnostný pás.
- Uistite sa, že všetky pásy upevňujúce autosedačku k vozidlu sú čo najpevnejšie. Uistite sa, že pásy upevňujúce dieťa sú nastavené tak, aby sa prispôbili telu dieťaťa, sú utiahnuté čo najviac bez toho, aby dieťaťu spôsobovali nepohodlie, a nie sú prekrútené.
- Nepoužívajte iné body na prenášanie ako tie, ktoré sú popísané v návode a uvedené na autosedačke a základni.
- Uistite sa, že všetky pevné prvky a plastové časti sú bezpečné. Systém je riadne zaistený a nehrozí nebezpečenstvo každodenného používania stoličky v nastaviteľných sedadlách a dvere vozidla sú zaistené.
- Nevýkonávajte žiadne zmeny, vylepšenia ani nepridávajte nové príslušenstvo alebo podložky na základňu sedadla okrem tých, ktoré schválil výrobca, a bez predchádzajúceho potvrdenia od autorizovanej organizácie. Pri umiestňovaní a nastavovaní tohto zádržného systému starostlivo dodržiavajte pokyny výrobcu.
- Chráňte pred požiarom !
- Výrobok neskladujte na vlhkých miestach ani na priamom slnečnom svetle.

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE

DÔLEŽITÉ! Schémy a obrázky v tomto návode sú iba na ilustračné a orientačné účely.

HLAVNÉ ČASTI ZÁKLADNE - ILUSTRÁCIA PD: 1. Základňa; 5. Konektory ISOFIX; 6. Uvoľňovacie tlačidlá ISOFIX; 7. Tlačidlo na nastavenie opornej nohy.

Dôležité! Po vybalení sa uistite, že všetky vyššie opísané položky sú k dispozícii a v dobrom funkčnom stave.

INŠTALÁCIA DETSKEJ SEDAČKY SO ZÁKLADŇOU ISOFIX - OBRÁZOK A VÝŠKA DIEŤAŤA: 40-87 cm

Stlačením a podržaním tlačidla uvoľníte opornú nohu. Vytiahnite opornú nohu, kým nedosiahnete správnu vertikálnu polohu. Stlačte tlačidlo ISOFIX na oboch stranách sedadla a vytiahnite konektory ISOFIX do najdlhšej polohy. Oba konektory ISOFIX pevne zatlačte do vložiek, kým konektory ISOFIX nezapadnú so zvukom cvaknutia na oboch stranách. Tlačidlo ISOFIX by malo byť na oboch stranách zelené.

POZOR! Konektory ISOFIX sú správne vložené len vtedy, ak sú obe tlačidlá ISOFIX označené zelenou farbou.

Stlačením a podržaním tlačidla nastavte výšku opierky nôh a pohybujte ňou nahor alebo nadol, kým nedosiahne podlahu vozidla. Indikátor musí svietiť na zeleno. **POZOR!** Opierka musí byť pevne pripevnená k podlahe vozidla a nesmie zdvíhať sedadlo zo sedadla vozidla. Základňu ISOFIX pevne pritlačte k operadlu. Umiestnite autosedačku prednou časťou v smere jazdy (dieťa musí byť otočené v smere jazdy). Pripevnite autosedačku k základni ISOFIX, ako je znázornené na obrázku A.6-7 - pripevnite montážne tyče k základni, až kým sa so zvukovým „cvaknutím“ nezaistí na základni.

DEMONTÁŽ ZÁKLADNE ISOFIX - OBRÁZOK D.3:

Ak chcete základňu odstrániť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie detskej sedačky zo základne a zdvihnite sedačku rukoväťou nahor. Tlačidlo ISOFIX na základni bude označené červenou farbou. Odblokujte konektory ISOFIX a vyberte základňu. Stlačte a podržte tlačidlo uvoľnenia opornej nohy, aby ste ju zasunuli.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



POKYNY NA ČISTENIE

1. Základňu možno čistiť vlhkou handričkou. Nepoužívajte silné čistiace prostriedky (napr. rozpúšťadlá).
2. Vyhnite sa namočeniu štítkov. Neodstraňujte ich, pretože obsahujú dôležité informácie.

Vyrobené pre CANGAROO v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,

Telefón: 02/ 936 07 90;

webové stránky: www.moni.bg

BG ГАРАНЦИЯ

Продуктът е гарантиран срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu.

Телефон за контакт: +359 02936 079;

Email: office@moni.bg

EN WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events.

For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided.

DE GARANTIE

Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängel, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen.

FR GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant.

IT GARANZIA

Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste.

ES GARANTÍA

El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede.

RO GARANTIE

Produsul are garantie impotriva oricaror neconformitati in conditii normale de utilizare, conform celor prevazute in instructiunile de utilizare. Garantia nu va fi valabila in caz de daune cauzate de utilizarea

necorespunzatoare, uzura sau circumstante neprevazute. Per durata garantiei, in ceea ce priveste lipsa de conformitate, va rugam sa consultati prevederile speciale ale legislatiei locale aplicabile in tara de achizitie, atunci cand sunt prevazute.

EL ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται.

RU ГАРАНТИЯ

Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено.

SR GARANCIJA

Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno.

NL GARANTIE

Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig.

HU GARANCIA

A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek.

CZ ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka na jakoukoli vadu shody za běžných podmínek použití, jak je stanoveno v návodu. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nesprávným používáním, opotřebením nebo náhodnými událostmi.

Délku záruky na vady shody naleznete ve zvláštních ustanoveních platných národních norem v zemi nákupu, pokud jsou stanovena.

SK ZÁRUKA

Na výrobok sa vzťahuje záruka na akúkoľvek chybu v zhode za bežných podmienok používania, ako je uvedené v návode. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním, opotrebovaním alebo náhodnými udalosťami. Pokiaľ ide o trvanie záruky na chyby zhody, pozrite si konkrétne ustanovenia platných národných noriem v krajine nákupu, ak existujú.